



## A legjobbak között

Ahhoz, hogy kiemelkedő eredményeket érjen el egy tanuló, lelkesedésre, plusz tanári odafigyelésre és rengeteg befektetett munkára van szükség. Büszkéek vagyunk azokra a diákokra és pedagógusokra, akik a legjobbak között öngyertették városunk hírnevét – mondta Köles István alpolgármester azon az ünnepélyen, amelyen az országos középiskolai tantárgyi és szakmai tanulmányi versenyek első tíz

helyezettjét és felkészítőiket jutalmazta meg a város. A városháza dísztermében Törné Kovács Márta osztályvezető köszöntötte a meghívottakat, majd a Csabai Színiestúdiósok adtak elő egy összeállítást a Jézus Krisztus Szupersztár-ból, amellyel az idei Scherzo Diákverseny Fesztiválján második helyezést értek el, és több különdíjat is kaptak.

Fotó: K. A. 2. oldal



## Indulnak a beruházások

A városban már megkezdődött a szennyvízcsatorna-beruházás, és hamarosan több olyan építkezés is elindul majd, amely jelentősen mondható forgalomkorlátozással jár. Ilyen például a Széchenyi utcát és a Derkovits sort érintő, idei második téli kezdéssel tervezett Agora-projekt, valamint a jövő évben elkezdődő városközpont-revitalizáció, amelyek önkormányzati beruházások.

Szintén 2011 második felében várható, hogy a vasút-rekonstrukcióhoz kapcsolódóan – állami beruházásként – közötti átjáró építése kezdődik a Szerdahelyi utcai vasúti átjáró helyén, a hídfeljárók végénél lévő csomópontok átépítésével pedig megújul az Orosházi úti felüljáró. Ugyancsak jövőre várható a 4433. számú közút (a Kőgyözei út) új nyomvonalon történő kiépítése, valamint a Gyár utca és a Kereki utca részbeni átépítése.



A városháza homlokzata is megújul

Az önkormányzat folyamatosan tárgyalásokat folytat a beruházókkal, az utak üzemeltetőivel és a közlekedési hatóságokkal a forgalomleállításokról és -korlátozásokról. Az viszont könnyen belátható, hogy a közterületen folyó ilyen mértékű építkezések kellemetlenséggel járnak. Ez az utazási idő meghosszab-

odását, a megszokott útvonalak helyett újak igénybevételét is jelenti.

A közlekedést nagy mértékben érintő aktuális változásokról a szokásos módon tájékoztatjuk a lakosságot. A tájékoztatási kötelezettséget a kivitelezők számára szerződéseinkben is előírjuk.

Fotó: K. A. 4. oldal

## Nyári szünet

Tisztelt Olvasóink! Lapunk nyári szünetet tart, július 15-én és 29-én nem jelenünk meg. Legközelebbi megjelenésünk augusztus 12-én, csütörtökön.

Szerkesztőség

## Városházi Esték tizennegyedszer

Amikor kiderült, hogy a tizennegyedik Városházi Esték nyitánya az ifjúsági házba költözik, az előzenekar, a csabai ÉdesKésérő már hangolt. Aztán megindult a zenei kavalád, elzenélték egy bizonyos Jánoska történetét a nagyvilágban, Köles István alpolgármester elmondta a zöld lombok alá tervezett megnyitóját, és jó szórakozást kívánt a városnak az elkövetkező napokra, majd nekilendült az Első Ermelet. A kinti ézengést elnyomta a dobok és gitárok hangja, együtt harsogta a közönség a szöveget a zenekarral.

Fotó: K. A. 13. oldal

## A pedagógusok napján

Az évek csak pörögnek, és azon kapom magam, hogy nyugdíjba vonulnak a kollégák, akikkel hosszú-hosszú ideig dolgoztam együtt. Az iskola nem steril környezet, benne van minden, ami az életben, ezért különösen fontos az általános emberi értékek megfogalmazása és közvetítése. Hogy pedagógusként milyen nyomot hagyunk

magunk után, azt nem tudjuk pontosan felmérni. Csak tenni kell a dolgunkat, és ha szerencsénk van, visszajelzés érkezik arról, hogy emberként, tanárként hogyan álltuk meg a helyünket – mondta Köles István alpolgármester a városi pedagógusnapon, ahol idén ő is a kitüntetett tanárok között volt.

Fotó: K. A. 3. oldal

## Tükröt tartottak a tanároknak

Hét tantárgyos csoportban mérték össze tudásukat az általános iskolások az idei, sorban a tizenhetedik városi tanulmányi versenyen, amelynek ünnepélyes eredményhirdetését a városháza dísztermében tartották.

A diákokat és felkészítőiket Törné Kovács Márta, az oktatási, közművelődési és sportosztály vezetője köszöntötte, ezután a Trefort Ágoston Fiúkönyv énekelte Szurjáné Tóth Olga vezetésével, majd Köles

István mondta el gondolatait. Az alpolgármester kiemelte, hogy idén, az új szisztéma szerint, nem egyéneket, hanem négytős csapatokat versenyeztek – két hetedikés és két nyolcadikos tanulóval –, ami kreativitást, együttműködést követelt a gyerekektől és tanáraiktól egyaránt. Mint mondta, a verseny egyben tükröztette a pedagógusoknak arról, hogy hol tartanak, mit tudnak a diákaik.

Fotó: K. A. 12. oldal



## Évadzáró gálaest



Gogol Háztűznézőjének körben forgó menyasszonyi és vőlegényi ruhái alatt Gulyás Levente és a Song-song zenekar volt az állandó díszlet a Békés Megyei Jókai Színház évadzáró gálaestjén. A „Közép-európai Színházi Szomszédolás” első állomását megjelölő szavak után Fekete Péter direktor sokoldalú,

hangulatos exпозиója a 2009/2010-es évad egymás után következő, nagy sikereit vette számba, szölte a Porondszínház két bemutatójáról, Hobo Circus Hungaricusáról és a Csínom Palkódról, míg végül kijelentette: „A Jókai Színház visszakerült az ország színházi térképére.”

Fotó: K. A. 12. oldal

## Méretre szabott minőség

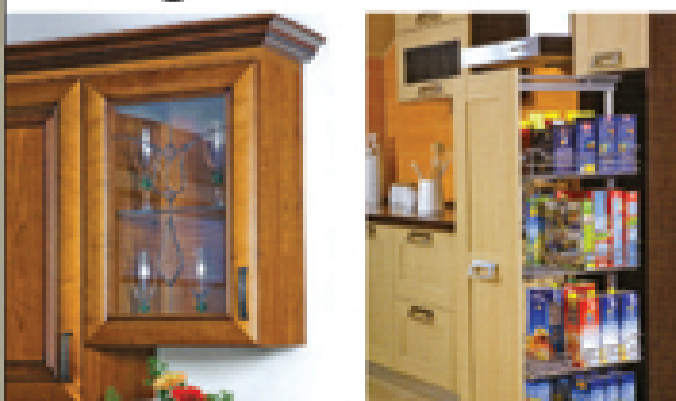
Egedi méretben, rövid határidővel bútorképek szabásza

### Minden, ami a bútorképhez kell:

- bútorképek ajtófrontok, munkalapok, szerelvények, kiegészítők kereskedelme
- Szaktanácsadás, bútorképek méretre szabása, ABS-élezése, munkalapok konfekcionálása.

**Bútorgyártás lakosságnak, közületeknek.**

**Étkezőgarnitúrák.**



**CSABA-SPAN**

Békéscsaba, Berényi út 103/1. Tel: (66) 454-239.



**Paletta M szolgáltatáscsomag**  
egyszerű és átlátható  
• Többi vagy mály TV  
• Szabványos előfizetés  
• Online nézet  
• Hosszú távú  
• Ingyenes felhívás  
Egy csomagban 10 990 Ft  
helyett!

Minden együtt a Te világodban!

**T-Partner üzlet**  
BÉKÉSCSABA, Andrásy út 29.  
(a Káposztásmező-Couta Galéria mellett)

**T-MOBILE, T-HOME ÉRTÉKESÍTÉS**  
ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Mobil: 30/488-6381, 30/438-3453  
Telefon/fax: 66/442-348

# Nem lesz tűzijáték

Az önkormányzat is segít az árvízkárosultakon



A borsodi és déli-békési településeken élő árvízkárosultak támogatásáról döntött a békéscsabai közgyűlés – példamutató módon – az augusztus

20-i tűzijáték kárára. A segítségnyújtás módját illetően a grémium azt tartotta legelőnyösebb megoldásnak, ha az említett térség lakóházaiknak

tetőszerkezeti felújításában vállal támogató szerepet.

Ahogy Vantara Gyula polgármester fogalmazott: – Nem egy újabb szállítmány ásványvíz elküldését látjuk a leghatékonyabb segítségnek. Közvetlenül és érdemben szeretnénk enyhíteni az érintettek kárait. A természeti csapás sújtotta önkormányzatok megsegítésére nyolcmillió támogatásról született döntés, amelyből a borsodi térség kijelölt önkormányzatainál tíz, a déli-békési térség három károsult településén pedig három lakóház tetőszerkezetének felújításához szükséges cserép megvásárlására és szállítására vállal kötelezettséget a város. – Vantara Gyula tájékoztatásából kiderült, hogy a Tondach kedvez-

ményes ajánlatának köszönhetően 85 forintos darabáron sikerült cserepeket vásárolni, amely összeg már a szállítási költségeket is tartalmazza.

Fodor Jánosné (Fidesz-KDNP) javaslatára a közgyűlés arról is határozott, hogy a nyolcmillió keret részét képezze az augusztus 20-i tűzijáték költségeire korábban elkülönített 3,4 millió összeg is – így jó cél érdekében kevésbé lesz fényűző az idei Szent István-napi ünnepség. A támogatásról szóló szavazás előtt Vantara Gyula hangsúlyozta, hogy minden városi és megyei szakember és önkéntes köszönetet érdemel a katasztrófa-elhárításban és a károk enyhítésében végzett munkájáért.

K. K. P.

# Felújítás a Széchenyi ligetben

A közgyűlés határozatának értelmében egy korábbi sikertelen pályázat önjelölt elkülönített összegből, csaknem 4,2 millió forintból újítják fel a Széchenyi ligetben található nyilvános WC épületét. Kétségtelen, hogy a korszerűsítés elkerülhetetlen, és az is borítékolható: a majdani kihasználtság mértékét tekintve sem beszélhetünk felesleges beruházásról. A ligetben és az ott lévő játszótéren rendszeresen megforduló kisgyermekes családok számára különösen hasznos lehet egy korszerű, a kisebbek méreteihez is alkalmazkodó illemhely kialakítása. Ennek megfelelően a hagyományos női és férfirészlegen belül alacsonyabb gyermekvédeket is elhelyeznek majd, sőt külön a mozgássérültek által használ-

ható egységet is kiépítenek – tudtuk meg Fodor Lajostól, a gazdasági, költségvetési és pénzügyi bizottság elnökétől. A képviselő kiemelte: – A női vécébe a falról lehajtható penelkúzosasztal is kerül, ami a kisbabákkal érkező szülők számára jelenthet nagy segítséget. A felújításról szóló döntést megelőzően Takács Péter jelezte, hogy túl drágának tartja a fejlesztést. Ággályaira reagálva Sente Béla kijelentette: – Egy átlagos lakás vízvezetékjének korszerűsítése is milliós költség lehet, így közel sem tekinthető eltúlozottnak az erre fordított összeg. A beruházás kivitelezésével a Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt.-t bízták meg a közgyűlés, amely a megújult illemhely kezelését is ellátja a jövőben.

Kárász-Kiss

# Egyetemi képzés a volt ruhaipariban?

Negyvenes-ötvenes években levő szülőktől számos olyan történetet hallani, hogy – vállalva az albértelét és az utazással járó magasabb költségeket – gyermekük Budapesten, Szegeden, Debrecenben vagy Pécsen jár egyetemre, és a diploma megszerzése után sem jön haza. Ritkán azért, mert fűti a kalandvágy, gyakrabban pedig azért, mert nem tud elhelyezkedni, nincs munkahely, vagy mára

van igény, mint amit tanult. A helyi felsőoktatás piacképességének fokozására a Szent István Egyetem Gazdasági Kara gépészmérnökképzést indít Békéscsabán. Ez azt jelenti, hogy itthon juthatnak keresett diplomához, és ezzel minden bizonytalansághoz is a hallgatók. Vantara Gyula polgármester egyeztetéseket folytatott az egyetemmel, melynek során kiderült, hogy a jelenlegi Bajza utcai épületgyűjtés

nem elegendő a képzés megvalósításához. A volt ruhaipari szakközépiskola viszont egy ideje már üresen áll, az épületben megfelelő számban található előadóterem, tanterem, irodák. A ház állaga leromlott, és a tolvajok sem kerültk el, de felújítás után alkalmas lehet a képzésre.

Békéscsaba képviselő-testülete a legutóbbi ülésén beleegyezett, hogy a Szent István Egyetem a jövőben felsőokta-

tási célra hasznosítsa a volt ruhaipari épületét, ahol a korszerűsítés után műszaki felsőoktatási, oktatási és tudásközpontot hoznának létre. A város hozzájárulása lehetővé teszi, hogy az egyetem pályázatot nyújtson be a felújításra. Ha minden jól alakul és nyemek, remélhetőleg belátható időn belül piacképes egyetemi képzés folyhat majd az egykori szakközépiskola épületében.

M. E.

# Keményesek Drezdában



A nyár folyamán, július 11-től 30-ig a Kemény Gábor Logisztikai és Közlekedési Szakközépiskola tizenkét diákja szakmai gyakorlaton vehet részt Drezdában. A fiatalokat három hétre a VBS Training AG fogadja. Kint a tanulók napi hat órában betekintheznek informatikai programokba, és a német vállalat eszközeivel gyakorolhatnak. A nyelvi környezet német, a kurzus nyelve angol, ezért idegen-

nyelv-tudásukat is fejleszthetik. Jelenleg a kiutazók felkészítése folyik az iskolában.

A projekt a Leonardo da Vinci mobilitási programban, az Egész életen át tartó tanulás alprogram keretében, a Tempus Közalapítvány 15 877 eurós támogatásából valósul meg. A végén a résztvevők Europass mobilitási igazolványt kapnak, melyet itthon és külföldön egyaránt elfogadnak a munkavállalóktól.

# Diákjaink a legjobbak között

Ezt követően az országos versenyek legeredményesebb diákjai és pedagógusaik részeseültek elismerésben (zárlatban a felkészítő neve): **elméleti gazdaságtan** – 1. Bánszki Gergely; 4. Hoffmann Dániel, Széchenyi (Uhrin Györgyi); **szép magyar beszéd** – 1. Bús Diána, Széchenyi (Szabó Iona); **francia nyelv** – 3. Tóth Beatrix, belvárosi (Hargitai Hajnalka, Lipták Fehér Enikő); **matematika** – 3. Pálkás István, gépészet (Halmosiné Kiss Erzsébet); 6. Bóor Katalin, Andrassy (Szabó Zsófia); **szlovák nyelv és irodalom** – 1. Huska Beatrix, 2. Kovács Emese, 4. Kiss Andrea, szlovák (Pecsenya Edit); **népművészet** – 4. Szabó Lilla, 5. Borsi Marian-

na, Szent-Györgyi (Bagyinszki Marianna); **szakmai alapozó ismeretek** – 10. Tari Krisztina, Szent-Györgyi (Kriszán Mihályné); **országos hársona- és tubaverseny** – 1. Brindás Barnabás, 1. Sztán Attila, 3. Angyal János, Bartók (Szűcs Csaba); **országos trombitás és ütőhangszeres verseny** – 3. Martyn György, Bartók (Bakai László); **országos néptáncverseny** – 1. Szakács Kitti, 1. Németh Antal (Szarka Zoltán), 1. Almási Berta, 1. Szilvira Máté (Vaszkóné Mochnács Renáta), 3. Bogár Szabó Mihály (Mlinár-Körösi Katalin), 1. Szeverényi Barnabás, 2. Mórincz Bence (Vaszkó János), Bartók; **történelem** – 7. Rédei Péter, BÉKCSI Trefort (Keresztiné Juhász Ágnes, Szalai Róbert);

**webmester** – 1. Csanda Zoltán, BÉKCSI Trefort, (Leszko Imre, Varga Zoltán); **villany-szerelő** – 5. Gulács Tamás, BÉKCSI Trefort (Varga János); **vízvezeték- és készülőkszerelő** – 5. Sallai László, BÉKCSI Trefort (Mező Pál, Liszka Sándor); **vendéglős** – 2. Lukovicski Ágnes, BÉKCSI Zwack (Aradszky Iona, Molnár Magdolna); **közgazdaság marketing alapismeretek** – 3. Kryihár Bernadett, 8. Czene Julianna, BÉKCSI Zwack (Eke Ibo-lya); **fodrász** – 2. Farkas Boglárka (Palkóné Zámbo Edit), 4. Barányi Andrea (Palkóné Zámbo Edit, Bunzel Livia), BÉKCSI Kós; **kőműves** – 4. Szvák Péter, 9. Rapkóvszky István, BÉKCSI Kós (Fajzi György, Kiss Zsuzsanna), 5. Homung

Gábor, Esély (Szakács Mária, Bagyinka András); **épületburkoló** – 4. Fazekas Imre, BÉKCSI Kós (Gajdács György, Petrovszki István); **vízügyi technikus** – 8. Marsi Márk, 9. Tar Ferenc Lőrinc, Vásárhelyi (dr. Kosáros Andrea, Virág Mihály); **költőmérő és térinformációs** – 9. Pósa Tamás, 10. Jérol Tamás, Vásárhelyi (Szalai Béreczki Katalin, Kovács Róbert); **útépítő és fenntartó technikus** – 1. Gyapjas Dávid, Vásárhelyi (Nagy Terézia, Müller Nóra); **szobafestő-mázoló és tapétázó** – 7. Andó Pál, Esély (Hrabovszki János, Richter József); **közlekedési alapismeretek** – 10. Zivovszki Henriett, Kemény (Tóth Tímea, Babócsai Gábor); **képzőművészet** – 3. Liszka Csilla, Andrassy (Horváth Csaba).

Elektromos fűnyíró, szivattyú, termégyaráló, villanymotor

**tekerésele**

**48 órán belül**

Vásárolj villanymotort állapotfűggetlenül 170 Ft/kg!

Sztátor Bt. • Békéscsaba, Puskásy u. 24.  
Telefon: 66/446-353, 70/223-5474

Csabai MÉRLEG ingyenes városi lap, Békéscsaba. Felelős szerkesztő: Fehér József. Nyomdai előkészítés: Várhegyiné Szántó Anikó, Várhegyi János. Felelős kiadó: Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt., Koszma János cégvezető. Szerkesztőség: 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. I. em. Telefon: 66/527-490. Megjelenik kéthetente 28 000 példányban. E-mail: csabai.merleg@bekescsaba.hu. Terjesztésért felel: Bartók István, telefon: 70/317-8206.

**KÖZLEMÉNY**

A Fidesz – Magyar Polgári Szövetség békéscsabai szervezete tájékoztatja a választópolgárokat, hogy a szervezet közgyűlése állást foglalt Vantara Gyula polgármesterjelölt támogatásáról a 2010. évi önkormányzati választáson.

A Fidesz – Magyar Polgári Szövetség helyi szervezete

Szakképzett  
**KUTYAKÖZMETIKUS**  
és okleveles kutyamasszőr

az Ön kedvencének szolgálatában.

Tel.:  
**06-20/476-6883**

**EGYHÁZI TUDÁSRENDELŐ**

Telefon:  
**66/322-214, 30/395-2035.**  
Békéscsaba, Szent István tér 20.  
www.egyhazitudaszrendelo.hu

A hír6.hu

2010. július 4. 20<sup>h</sup>

A Vándorló Csak katonák hűl, a Vándorló díszlován

**Üdv, Széchenyi!**

150 éves születésnapja a Széchenyi István pályázat

Országos díjazás, díjazás, díjazás

2010. július 4. 20<sup>h</sup>

A belépés ingyenes.

A rendezvény díjmentes, de a belépés díjmentes, de a belépés díjmentes.



# A revitalizáció első üteme

2010 utolsó negyedében kezdődhet meg a belváros revitalizációjának első üteme, melynek keretében a Szent István tér, az Andrassy út, az Irányi és a Luther utca által határolt terület komplex felújítása valósulhat meg. A nagyszabású fejlesztés központi eleme a Szent István tér revitalizációja, amely a tervek szerint a már meglévő hagyományos építészeti értékek feltárásával egy modern, központi közösségi tére alakul, amely a jövőben eseményterként is használható lesz. Új kútak, csobogók és kandeláberes kerülnék a város központi terére, ahol a kerítéses munkák mellett homlokzatfelújítások is javítják a tér összhatását. A városképet és a patkát a Szent István tér 8. és 10. szám alatti épüle-

tek homlokzatát is felújítják, de a tér és az Andrassy út több főjének cseréje is megtörténik. Komoly változás lesz az úgynevezett csillapított gépjárműforgalom bevezetése a tér területén, melyet követően csak célforgalom hajthat a Fiume Hotel, a városháza vagy a katolikus templom közelébe.

Az első ütem másik nagyszabású eleme egy 240 férőhelyes parkolóház, amelyet az Univerzál áruház gazdasági udvarán alakítanak majd ki. Ahogy azt Opauszki Zoltán kabinetvezetőtől megtudtuk, egy projektársaság alakult a parkolóház megvalósítására, amelyben 50%-os tulajdonrészrel bír az önkormányzat. A Belvárosi Parkolóház Kft. vállalkozó partnerként játszik

szerepet a programban, amelyen belül csaknem félmilliárdos beruházás lesz a létesítmény kiépítése.

Az Andrassy út is átalakul a Szent István tér és az Irányi utca közötti szakasz felújításával. Itt a tér megnyitása, a sétálóutca közösségi életének növelése az elsődleges cél, amely a jelenlegi műpatac és lugas elbontását eredményezi az Univerzál áruház előtti területen. Az első ütem kiegészítő elemei az Irányi utca Andrassy út és Luther utca közötti szakaszának teljes burkolatcseréje, valamint a Luther utca az Irányi utcától egészen a Kossuth térig terjedő szakaszának felújítása.

A közel 2 milliárdos összköltségű első ütem 1 milliárd 130 millió forintos támogatási összeggel valósul meg, melyet az önkormányzati önerő mellett vállalkozói hozzájárulások egészítenek ki. Elkészült a fejlesztés részletes dokumentációja és a követhető tervek kidolgozása, amelyet benyújtottak a Regionális Fejlesztési Tanácsnak. A tanács jóváhagyását követően megtörténhet a támogatási szerződés aláírása, majd megkezdődhetnek a kiviteli munkálatok. A belváros rehabilitációjának 2. üteme is elkészület alatt áll, a csaknem 1,2 milliárdos fejlesztés részleteiről lapunk következő számában olvashatnak.

Kárász-Kiss Péter

# Indulnak a beruházások

Fotó: Farkas L. Oszkár

A belváros revitalizációjának 1. üteméről – amely a Szent István tér, a Kossuth tér, a Luther utca (a Kossuth tér és az Irányi utca közötti szakasz), az Irányi utca, valamint az Andrassy út (az Irányi utca és a Szent István tér közötti szakasz) által határolt területet érinti – 2009 novemberében született kormánydöntés, mely szerint a revitalizáció kiemelt beruházás. Azután elindult egy fejlesztési folyamat, amely szeptemberre zárulhat le, eddig kell a részletesen kidolgozott projektet leadni. Ennek a támogatásáról decemberben vagy jövő januárban várható döntés, a támogatási szerződés megkötése pedig 2011 márciusában lehetséges. Ezt követően indulhat a kivitelezés, amelynek 2012 márciusára le is kell zárulnia.

**A belvárost érintő felújítások:**

1. A Szent István tér átépítése
2. Az Andrassy út átépítése a Szent István tértől az Irányi utcáig
3. Az Irányi utca felújítása
4. A Luther utca átépítése az Irányi utca és Kossuth tér közötti szakaszon
5. A Kossuth tér közlekedési területének átépítése
6. Parkolóház-építés (az Univerzál mögötti területen, 250 férőhelyes)
7. A Szent István tér 8. és 10. sz. épületek, valamint a városháza homlokzatának megújítása

# Egyesített közbeszerzés



Opauszki Zoltán, a polgármesteri hivatal kabinetvezetője kérdéseinkre elmondta, hogy a nagyterem bontása kapcsán felmerülő speciális eljárás miatt összesen egy pályázó jelentkezett a kiírt pályázatra, igen kedvező árajánlattal.

– A kivitelezés sajátos technológiai követelményeire hivatkozva ajánlottak aránytalanul magas árat, melyet végül elutasított a városvezetés. Az újabb közbeszerzés feltételéről tárgyalt az önkormányzat közbeszerzési döntőbizottsága, s a határozat szerint a bontási és építési munkálatokat is tartalmazó, egyesített közbeszerzést kell kiírni. Ennek dokumentációját már elküldték a felügyelő hatóság illetékes szervének, és engedélyük után kiírható az új pályázat – tájékoztatót a kabinetvezető.

Az új közbeszerzés sikeres lebonyolítása után előreláthatólag idén ősszel kezdődhet meg az összevont kivitelezés.

Az Agora-projekt keretében összesen 1 milliárd 703 millió forintot nyert Békéscsaba egy kulturális és rendezvényközpont kialakítására. A csaknem 2 milliárdos összköltségű fejlesztés keretében a jelenlegi ilház helyén egy új, modern, csaknem minden korosztály igényeit kielégítő közösségi központ jön létre. A látványos beruházás egyik eleme az Élővíz-csatormán kialakított, egészen a felújított épület előteréig benyúló öböl lesz, a nagyterem pedig többfunkciós (színház-, hangverseny- és konferenciaterem) rendezvényterré alakul. Az épület mostani, 2520 négyzetméteres alapterülete 6000 négyzetméterre bővíti.

Kárász-Kiss



# Megújult a jaminai kútház

Az Oroszlói úton díszelgő, teljesen felújított épület szinte kiszúrja a szemünket, mégis nagyon kevés szó esett arról, hogy pontosan mi is történt a még a '20-as években épült jaminai kútházzal.

Ahogy az az épület korábbi állapotából és korából következik, a felújítás időszerű, sőt csaknem elkerülhetetlen volt. Még tavaly decemberben kezdték el a munkálatokat, melyeket az időjárás miatt csak márciusban sikerült befejezni. A bruttó 3,3 millió forintos beruházás egyik fő célja az volt, hogy a fellelhető történelmi

adatokra alapozva a lehető legteljesebb mértékben az eredeti állapotba állítsák vissza a helyi védettség alatt álló épületet. A külső homlokzat felújítása mellett a belső vakolat állásigeteletésére, korszerűsítésére is sor került, a teljesen új tetőszerkezet kiépítéséhez pedig a Tondach ingyen biztosított cserepeket. Az önkormányzati finanszírozású fejlesztés kiviteli munkálatait egy békéscsabai cég végezte el, a tervezést pedig maga a hivatal látta el Lukács László városi főépítész vezetésével.

K. K. P.

# A városé a MÁV-pálya

Hosszú, de eredményes tárgyalásokot követően Békéscsaba város önkormányzata megvásárolta a MÁV Zrt.-től a Csányi utcai MÁV-pályát. Az adásvételi szerződést májusban aláírták.

A tulajdonos Magyar Államvasutak Vagyongazdálkodó Zrt. még 2008 őszén kínálta fel a Csányi utcai sporttelepet a békéscsabai önkormányzatnak, a közgyűlés pedig annak megvásárlása mellett döntött. Az ingatlanért 19,5 milliót kért a MÁV, és ez az érték szakértők szerint is helytálló, ezért az ügylet létrejöhett.

A sok évzedeles múltra visszatekintő pálya megfelelő bázis lehet egy majdan kialakítandó utánpótlás-nevelő központnak. Talán még az ócsabaiak közül is kevesen tudják, hogy ezen a pályán játszott a első élvonalbeli mérkőzését a

békéscsabai labdarúgócsapat, mégpedig 1945. szeptember 22-én, a Tőrekvés MTE-Salgótarjáni BTC (8-2), ob I-es bajnoki labdarúgó-mérkőzésen, s ugyancsak e helyen rendezték a város első – s 2004. április 10-éig egyetlen – vilánytényes összecsapását (1946. szeptember 19-én, az Előre MTE–CSAK 8-1 barátságos labdarúgó-mérkőzését). S ha már a sportmúlnál tartunk:

a városvezetők nagyon tisztelik a létesítményt jelenleg is használó Békéscsabai MÁV SE eredményeit, hiszen többek között világbajnokot (Bérics Judd – 1949., nagypályás kézilabda), olimpiai résztvevőt (Suchács – 1964., atlétika) adott a városnak.

S hogy mi lesz a jelenlegi Békéscsabai MÁV SE-vel? Fontos eleme a szerződésnek, hogy a klub ott maradjon.

Vállalkozói fórum. A DARF kistérségi munkatársai vállalkozói fórumot rendeztek a közelmúltban a rendelkezésre álló vállalkozásfejlesztési lehetőségekről a városháza dísztermében.



**BÉKÉSCSABA FLOAT PLUSZ KFT.**  
ALUMINIUM ÉS MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK  
GYÁRTÁSA, BEÉPTÉSE  
Tel.: 448-318, 30/456-4108  
Minden, ami ÜVEGEZÉS  
Polkarbonát - Építészeti munkák  
Békéscsaba, Szendrői utca 20.  
(a Viki-széchenyi)

**AUTÓÜVEG CENTRUM**  
Szarvasi út 9.,  
Hat ház u. sarok  
Telefon: 450-358  
Szélvédő-autóüveg,  
napfénytető eladása  
és szerelése, biztosítós  
üvegkárók ügyintézőse

**Perfekt Szakközép-és Szakiskola**  
Azonosító: OM: 102591  
Békéscsaba, Kinizsi u. 5.  
Érettségizettek részére szeptembertől iskolarendszerű képzésekre várjuk a jelentkezőket nappali és esti tagozaton:  
– banki szakügyintéző (felsőfok)  
– pénzügyi szakügyintéző (felsőfok)  
– logisztikai ügyintéző (emelt szint)  
– jogi asszisztens (felsőfok), nappali és esti tagozaton  
– váll-, jövedéki és termékfejlesztési (2 év)  
– várműintéző (középfok – 1 év)  
– értékpapír-piaci szakügyintéző (felsőfok)  
– pénzügyi-számviteli ügyintéző (középfok)  
– informatikus (emelt szint)  
– adóigazgatási szakügyintéző (felsőfok)  
További részletek: www.perfektszakkozep.hu  
Tel./fax: (66) 323 649, 520 072  
bekescsaba@perfekt.hu

**SCHOOL OF BUSINESS ÜZLETI SZAKKÖZÉPISKOLA**  
5600 Békéscsaba, Szabó Dezsi u. 54.  
www.sob.hu • Tel: (66) 443-282 • E-mail: nora@sob.hu  
ÉRETTSÉGI UTÁNI TANDÍJMENTES SZAKKÉPZÉSEINK  
• Gazdasági informatikus • Informatikai rendszerüzemeltető • Informatikai hálózatepítő és üzemeltető, WEB-master, Számítógépprogramozó • Karbantartó • Újságíró • Vállalati jövedéki ügyintéző • Kultúrakereskedelmi üzleteltető • Pénzügyi-számviteli ügyintéző • Vállalkozói ügyintéző  
• Menedzseri-üzletkezelési szakügyintéző (1 évfolyamos, 2 éves, 3 éves képzés)  
• Sportedző Fitness • Wellness asszisztens,  
Sportedző Labdarúgó, Kézilabda, Tenisz, Labdarúgó, Állás,  
Szabványi edző, Wellnesz tanácsadó  
• Sportszervező-menedzser Nappali vagy esti képzésben, igazodva az időjárásról  
JELENTKEZÉS HATÁRIDŐ: 2010. augusztus 31-ig.  
www.sob.hu • Tel: 66/443-282

**Kécs és Malomgyár Kft.**  
Békéscsaba, Kazinczy u. 21/B  
Tel./fax: 643-282 • Mobil: 94-20500-1800  
Mindenféle TÁRTÁS, KÖLDÖZTETÉS  
garancia! Ingyenes áruvizsgálat  
és csomagolóanyagok biztosítása.  
Raktárhelyi lehetőség rövid távra is.  
MSZ EN ISO 9001:2001

**FIAT**  
gépjárművek javítása  
Mindenféle kocsiforrasztás  
személygépkocsi és haszongépjármű  
**KIPUFÓGÓ-KATALIZÁTOR**  
javítása, forgalmazása, cseréje  
Olajcsere, kisebb javítások  
Békéscsaba, Mogyorósi u. 7.  
(Egykori Á-Értékpapír-piaci épület)  
Telefon: 36-66/450-640, 66-323380-647  
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

**HIRDETÉSFELVÉTEL**  
TÖRZS PRODUKCIÓ REKLAM- és RENDSZERVÉNYSZERVEZŐ IRODA  
5600 Békéscsaba, Molyvassányi u. 2. B/B • Tel.: 66/549-420, 30/326-8630  
E-mail: tozprodakcio@probbnet.hu  
STEMPLI KFT. • 5600 Békéscsaba, Kinizsi u. 5.  
Tel.: 66/430-620, 30/730-1404

# PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Békéscsabai Városfejlesztési Kft. feladata a „Békéscsaba belváros rehabilitációja” fejlesztési program koordinálása. A társaság ehhez keres munkatársakat, és az alábbi munkakörök betöltésére várja pályázók jelentkezését:

## 1 fő műszaki menedzser

- Követelmények a munkakör betöltéséhez:**
- felsőfokú szakirányú képesítés (építő- vagy építészmérnök, egyetem/főiskola);
  - műszaki ellenőri jogosultság;
  - legalább 3 éves gyakorlat az építőipari kivitelezés vagy kivitelezésszervezés területén pályázati támogatással, közbeszerzési eljárások keretében megvalósított beruházásokban;
  - felhasználói szintű informatikai ismeretek;
  - megfelelő jártasság költségvetés-készítés és -felhasználás területén;
  - pályázatok készítésében, illetve támogatással megvalósuló projektek menedzselésében szerzett gyakorlat előnyt jelent;
  - kreativitás, problémamegoldó képesség, jó kommunikációs készség;
  - büntetlen előélet.
- Alkalmazási feltételek:**
- Foglalkoztatás: időlétszám munkaviszonyban, 3 hónap próbaidő kikötésével.  
Bérezés: megegyezés szerinti.

## 1 fő pénzügyi asszisztens

- Követelmények a munkakör betöltéséhez:**
- felsőfokú szakirányú képesítés (közgazdász, egyetem/főiskola);
  - felhasználói szintű informatikai ismeretek (az EMR-rendszer ismerete előnyt jelent);
  - kreativitás, problémamegoldó képesség, jó kommunikációs készség, pontosság;
  - előnyt jelent: pályázati támogatással, közbeszerzési eljárások keretében megvalósított projektek elszámolása, illetve projektmenedzser területén szerzett gyakorlat, kommunikációs szakterületen szerzett képesítés, gyakorlat;
  - büntetlen előélet.
- Alkalmazási feltételek:**
- Foglalkoztatás: időlétszám munkaviszonyban, 3 hónap próbaidő kikötésével.  
Bérezés: megegyezés szerinti.

A pályázatokat 2010. július 16. napjáig postai úton, zárt borítékban, a Békéscsabai Városfejlesztési Kft. címére (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.) kell elküldeni. A borítékban kérjük feltüntetni: „Pályázat”.

**Benyújtandó okiratok:** szakmai önéletrajz (amely tartalmazza az alkalmazásigazoló referenciákat) és az iskolai végzettséget igazoló bizonyítvány másolata.

A pályázatok elbírálásának határideje: 2010. július 31.

Mindkét munkakör 2010. augusztus 1. napjától tölthető be.

Az elbírálás során az ismereteket feltételeknek megfelelő jelentkezők körében személyes meghallgatásra is sor kerül.

**A pályázati kérésrel kapcsolatos további információkat** Tóthné Svecz Valéria ügyvezető nyújtja a 06-20/390-1154-es telefonszámon. Békéscsabai Városfejlesztési Beruházó és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.)

# Tájékoztatás szemétszállítási díj-támogatás igényléséről

A pénzbeli és természetben nyújtott szociális ellátásokról szóló, 7/2008. (II. 28.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: rendelet) alapján szemétszállítási díj-támogatás kérelmek benyújtására minden évben két időszakban – január 1-jétől február 28-ig és július 1-jétől augusztus 31-ig – van lehetőség.

**A támogatási kérelmet** Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Szociálpolitikai Osztályán (5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.) ügyfélfogadású időben, az erre rendszeresített nyomtatvány felhasználásával lehet benyújtani. A támogatás feltételeit a rendelet 25/A §-a tartalmazza.

## 25/A §

- (1) Az önkormányzat a kommunális szilárd hulladékkal kapcsolatos kötelező közzolgáltatási díj megfizetéséhez (továbbiakban: szemétszállítási díj) jövedelmi, vagyoni helyzetétől, foglalkoztatási viszonyától függetlenül támogatást állapít meg:
- a) a 70. életévét betöltött egyedülálló kérelmezőnek vagy
  - b) a 70. életévét betöltött kérelmezőnek, amennyiben házastársával, élettársával, egyesülési társaságjával és annak élettársával vagy házastársával, továbbá testvérével él közös háztartásban vagy
  - c) annak a kérelmezőnek, aki a 70. életévét betöltött személynek a bekezdés b) pontjában felsorolt hozzátartozója és vele életvitelszerűen egy háztartásban él.
- (2) A támogatás az (1) bekezdés b) és c) pontjában meghatározott esetben akkor állapítható meg,
- Ha az abban meghatározott kérelmezők és az abban felsorolt hozzátartozók a kérelem benyújtását megelőzően legalább 6 hónapon keresztül életvitelszerűen közös háztartásban élnek.
  - A támogatás abban az esetben illeti meg a kérelmezőt, ha a háztartásban együtt élő személyek közül legalább az egyikük a 70. életévét betöltötte, és a lakást kizárólag az (1) bekezdésben felsorolt személyek használják.
  - A támogatás megállapításának feltétele, hogy a kérelmezőnek nincs díjtartozása a szolgáltatótól.
  - A támogatás mértéke a közzolgáltatás fenntartásáról és az egyes közzolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló, 31/1998. (XII.17.) önk. rendeletben meghatározott szemétszállítási díj 30%-a.
  - Ha a jogosult az (5) bekezdés szerinti támogatás mellett az őt terhelő szemétszállítási díjfelvételi kötelezettségének 3 hónapig meghaladóan nem tesz eleget, akkor a támogatást a kötelezettség teljesítéséig visszafizetésre kötelezik.
  - A (6) bekezdésben meghatározott 3 hónapos türelmi idő abban az esetben érvényes, amennyiben a jogosult méltányolható körülmény bekövetkezése miatt nem tudott eleget tenni díjfelvételi kötelezettségének. Ilyen méltányolható körülmény különösen: a munkahely elvesztése, betegség, baleset, közeli hozzátartozó halála.

# FOGADÓNAP

Vantara Gyula országgyűlési képviselő július 2-án 14 órától – előzetes bejelentkezés alapján – fogadja a választópolgárokat a békéscsabai Fidesz-irodában. A 444-112-es telefonszámon vagy személyesen a Szabadság tér 1-3. szám alatti irodában lehet bejelentkezni hétköznapokon 9-12 óráig.

# Elhunyt Csordás Gábor

A Guzsalyas Egyesület elnöke, a Berbécs zenekar vezetője, a legjobb furulyás, Csordás „Csosó” Gábor hosszú betegség után itt hagyott bennünket. Temetése június 18-án volt Orosházán. Örizzük meg emlékeinkben olyan nagyszerű embereket, amilyenek ismerték!

Kiss-Pinfér Viktória,  
Guzsalyas Egyesület

# FELHÍVÁS

**Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Titkársági Osztály, Önkormányzati és Szervezési Csoportja Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének a helyi kitüntetésekéről szóló, 20/2005. (VII. 14.) számú rendelete (a továbbiakban: rendelet) alapján az alábbi felhívást teszi közzé:**

**A Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének Elismerése kitüntetés október 23-án, nemzeti ünnepünkön kerül átadásra.**

Az elismerés kimagasló teljesítményért adományozható, magánszemélyeknek vagy közösségeknek egyaránt, akik Békéscsabán hosszú ideje – legalább 10 éve – rendszeresen kiemelkedő munkát végeztek az élet bármely területén, vagy egy jelentős cselekedettel (tevékenységgel) a város jó hírnevét öregbítették.

- A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:**
- Békéscsaba város önkormányzati képviselői,
  - a kisebbségi önkormányzatok,
  - a közgyűlés bizottságai,
  - a jegyző,
  - az önkormányzati intézmények vezetői,
  - a városban működő öntevékeny csoportok, alkotó és művészeti közösségek, civil szervezetek,
  - egyházak.

**A javaslatnak tartalmaznia kell:**

- az ajánlott személy vagy közösség pontos adatait,
- az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését, méltatását.

Az elismerés odaítélésére a közgyűlés jogosult, amelyről minősített többségi határozattal dönt. A javaslatok értékelését a rendelet szerinti a külön e célra létrehozott munkacsoport végzi.

**A javaslatokat 2010. augusztus 15-éig kell megküldeni** Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Titkársági Osztály, Jogi, Önkormányzati és Szervezési Csoportja címére (Békéscsaba, Szent István tér 7., I. emelet 117. iroda).

**Bővebb információ** kérhető a fenti címen, a laszloj@bekescsaba.hu e-mail címen vagy a 462-252/1181-es telefonszámon.

# Kedvező villamosenergia-díjak az önkormányzatnál

Békéscsaba város közvilágításának éves villamosenergia-felhasználása a karácsonyi díszvilágítással együtt közel 2,9 millió kWh. Az EDF DÉMÁSZ Zrt. egyetemes szolgáltatásában az a villamosenergia-mennyiség 2010. januári árszinten évi 70 millióba kerülne a városnak.

A közvilágítási áram beszerzésére kiírt közbeszerzési eljárásban négy energikereskedő tett ajánlatot. Közülük a legkedvezőbb az MVM Partner Energia-kereskedelmi Kft.- volt, velük kötött szerződést a város 50 millió forint értékben. A szerződés alapján 2010. júniustól egy éven át – a jelenlegi, az EDF DÉMÁSZ Zrt. által szolgáltatott egyetemes áramdíjhoz képest – mintegy 30%-kal kedvezőbb áron vásárolja a város az áramot. A kilowattóránként 7 Ft-tal kedvezőbb áramdíj 20 millió megtakarítást eredményez a város költségvetésében.

A közvilágítási villamosenergia-fogyasztás mellett az önkormányzat fenntartásában lévő nagyfogyasztó intézmények (iskolák, kollégiumok, kórház, szociális otthon) és a gazdasági társaságok is megpályázták a villamosenergia-beszerzést. A két legnagyobb fogyasztó, a Réthy Pál kórház-rendelőintézet és a Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt. üzemeltetésében lévő Árpád ürdő éves villamosenergia-felhasználása együtt több mint 4 millió kWh, így e mennyiség beszerzésére közbeszerzési eljárást kell lefolytatni. A kórház és a vagyonkezelő között megkötött közbeszerzési felhívása már megjelent a közbeszerzési értesítőben.

# FELHÍVÁS

Tájékoztatásul közöljük a **Békéscsabai Tanulási Képességet Vizsgáló Szakértői és Rehabilitációs Bizottság** (5600 Békéscsaba, Vándorút 3., telefon: 66/441-0885) nyílt ügyfélfogadási rendjét:

**júliusban minden szerdán** (7-én, 14-én, 21-én és 28-án) 9-12 óra,  
**augusztus 1-jétől** munkanapokon 9-12 óra.

## Számítógépe javítását bizza inkább szakemberre!



**Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata a közelműtben további 115 jelzőkészüléket vásárolt, így július 1-től többen vehetik majd igénybe a Békéscsabai Kistérségi Egyesített Szociális Intézmény által biztosított jelzőrendszeres házi segítségnyújtás szolgáltatást.**

**A jelzőkészülék akár életet is menthet, hiszen segítségével sürgős, váratlan helyzetekben a nap 24 órájában lehetőség van a gyors segítségnyújtásra. Segélyhívás esetén az ügyeltes gondozó gyorsan a helyszínre siet, szorra! Intézkedik, szükség esetén orvost vagy mentőt hív, esetleg másféle segítséget nyújt.**

Békéscsabán egyedül vagy kétszemélyes háztartásban élő, 65 év feletti vagy súlyosan fogyatékos, illetve pszichiai betegségben szenvedő személyek kérhetik a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást.

**A szolgáltatás térifententes.**

**Bővebb információ** személyesen vagy telefonon kérhető: munkanapokon 8.00-tól 16.00 óráig a Békéscsabai Kistérségi Egyesített Szociális Intézmény Ady E. u. 30-34. sz. alatti központjában (tel.: 66/540-398) vagy az Úrszirnyi Andor Utcai Időskorúak Gondozóházban (Úrszirnyi Andor u. 2. sz., tel.: 66/328-874).

# EGYENLŐ BÁNÁSMÓD HATÓSÁG

5830 Battonya, Fő u. 91. sz.

Ügyfélszolgálatunk értesül az érdeklődőket, hogy munkatársunk, dr. Bodnár Beáta a battonyi Esélyek Házában csütörtökönként 12-től 16 óráig megválaszolja kérdéseiket, és tájékoztatja őket arról, hogy jogszértések esetén milyen lehetőségek vannak a jogérvényesítésre.

**Kihelyezett kistérségi ügyfélfogadást tartunk Békéscsabán július 21-én 9-től 13 óráig a polgármesteri hivatalban.**

# A Csaba Kulturális Egyesület a Táncművészetért kiemelt TÁNCTÁBORT HIRDET.

**Helyszín:** Megyei egyháza mellett, Báránkon.  
**Kezdet:** 2010. július 19-25.

**A táncanyag:** borchidai táncok. Az oktató Kardos György vezeti.  
**Jelentkezés:** Pintér Tibor együttesvezetőnél telefonon: +36-30/963-8693 vagy e-mail-ben: csabatanc@gmail.com.  
**Bővebb információ:** www.csabatanc.hu

# FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata értesül a lakosságot, hogy a **fogszabályozási szakellátást a jövőben pályázati eljárás keretében kiválasztott egészségügyi szolgáltatók újján biztosítja.**

A Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területén bejelentett lakó- vagy tartózkodási hellyel rendelkező lakosok társadalombiztosító által finanszírozott fogszabályozási szakellátását a Gamma-Dent Egészségügyi Szolgáltató Társaság Kereskedelmi Betéti Társaság és az ORTO-SAN Egészségügyi Szolgáltató Betéti Társaság látja el.

A társadalombiztosító által finanszírozott fogszabályozási szakellátásti rendelés július 1-jétől kezdődik az alábbi két rendelési helyszínen és időpontokban:

- **a Wesselényi u. 19. sz. alatt** (Gamma-Dent Egészségügyi Szolgáltató Társaság Kereskedelmi Betéti Társaság, képviseli: dr. Nagy György fogszakorvos):
  - kedden 14-18 óráig;
  - szombaton 14-17 óráig;
  - csütörtökön 14-17 óráig.
- **az Erkel u. 16. sz. alatt** (ORTO-SAN Egészségügyi Szolgáltató Betéti Társaság, képviseli: dr. Popa Dénes fogszakorvos):
  - kedden 13.30-17 óráig;
  - szombaton 7-13.30 óráig.

# Háromszoros olimpiai bajnokok az Árpád fürdőben Vendég a férfi vízilabda-válogatott

Igazán nem panaszkodhatnak a sportrajongók, hiszen az utóbbi hónapokban egymást követik a rangos, nagy érdeklődésre számot tartó sportprogramok Békéscsabán. Gondoljunk csak a Magyarország–Svédország női kézilabda Eb-selejtezőre, a Korzó téri Hopp Parádé atlétikai gálára, a hagyományos Békéscsaba–Arad–Békéscsaba szupermaraton futóversenyre...

S most itt egy újabb, garantáltan izgalmas és érdekes esemény: július 30-án Békéscsabán, az Árpád fürdőben „vendégszerepel” a legutóbbi három olimpia bajnoka, a férfi vízilabda-válogatott. Dr. Kemény Dénes csapata a világalíthoz mind közelebb kerülő Németország együttesével vív egy hi-

vatalos nemzetek közötti mérkőzést. A válogatott találkozó az egy hónappal később esedékes zürichi Európa-bajnokság jegyében telik, azaz biztos, hogy a legerősebb csapatával érkezik mindkét együttes. A magyaroknál így aligha hiányzik majd Bíros Péter, Szécsi Zoltán, Madaros Norbert, Varga Dénes és Dániel – hogy csak pár nevet említsünk a világsztárok közül (a korettben különben kilenc olimpiai bajnok közül is Eb-re).

Hivatalos vízilabda-mérkőzésre eddig három alkalommal került sor városunkban. 2006-ban a magyar férfi pólósok Románia legjobbjával játszottak két meccset, majd egy évvel később a világ bajnoki címvédő, magyar női vízilabda-válogatott az olimpiai

bajnok olaszokat fogadta. Valamennyi alkalommal pillanatok alatt elkelték a jegyek, telt ház (mintegy 1200 néző) volt az összecsapásokon, így belépőjegy-vásárlás tekintetében jó lesz igyekeznie majd annak, aki ott akar lenni a Ke-

mény-csapat július végi békéscsabai „felépésén”.

A mérkőzésre a belépőket július 25-e környékén a Tourinform-irodában (Szent István tér 9.), illetve a helyszínen, az Árpád fürdőben lehet majd megvásárolni.



## Népünnepély a Kazinczyn

Több mint száz résztvevőt számlolt meg az egyik apuka a már-már népünnepélyre terelődött ideai Kazinczy-lakótelepi gyermeknapon. – Az előzőek is jól sikerültek, de ez a mostani jócskán felülmúlta az összeset – mesélte lekendézve egy nagypapa arról a rendezvényről, amely a Paróczay és az Iliás utca között, a nem-

már harmadik éve ő támogatja a gyermeknapjainkat is. Most Tücsök Peti és Hargya Levit hívtuk meg, ők adtak nagy sikerű gyerekkoncertet a közel száz kicsinek és nagyoknak, de volt kézműves-játsszóház is, ahol a sárkánykészítés bizonyult a legsikeresebbnek. A kész sárkányokat a közeli dombról nagy örömjongás



rég gyönyörűen felújított játszóterén volt június elején. A szervezésre Varga-Sipos Andrást, a környék lakóközösségének egyik tagját kérte fel Kiss Tibor, a körzet önkormányzati képviselője. Andrea, aki maga is két kisgyermek anyukája, így eleveníti fel a történeteket: – Sokat köszönhetünk a képviselő úrnak, hiszen eddig már közel egymillió forintot áldozott képviselői alapjából a körzetben élő gyermekekre. Ezért lehetnek például itt, ezen a szép játszóterén az új, különleges fajtájúak, de

közepette röptették a gyerekek. Felejthetően volt a mezőgyeri Arany János Művelődési Ház Körösök Völgye Baranta Csoportjának harmadik évvel bemutatója is. Sok kisfiú kitörő lelkesedéssel fogadta a különleges ruhába öltözött harcosokat, örömmel fényképezték együtt. Segítsé- günkre voltak a VÁR-JÁTÉK játékbolt munkatársai, akik erre az alkalomra játszóházzal készültek, logikai és készségfejlesztő játékaikkal nagy sikert arattak a gyerekek körében... – mesélte Varga-Sipos Andrea.

## Múzeumok éjszakája esernyővel

A Múzeumok éjszakáját 1999-ben Franciaországban rendezték meg először Szent Iván éjjelén. Nálunk 2003 óta honos. Békéscsabán, a Munkácsy múzeumban az éllandó kiállítások mellett az afrikai Tingatinga festményeket s a világhírű haditudósító, Robert Capa fotóit láthatják az érdeklődők.

Az emlékházban egészséges finomságok a Zöld Kosár Biobolt kínálatából, vattacukor, arcfestés, sítakocsközés, babaház, csuhéból készült állatfigurák, slip készítése és körmönfona várta a gyerekeket. A felnőttek a „Szentivánji casinóban” mulathatták az időt: jelmezeket ölthettek G. Pataky Mária kollekciójából, szimultán sakkozhattak Emőd Gyula nagymesterrel, de volt festési bemutató Hegedüs Zsófi- tól, tűzes dívalkavalkád a Szent-Györgyi Albert Szakközépiskola végzős diákjainak jóvoltából Csaba Anita koreográfijával és szórakoztató zene if. Vozár Mártonnal és barátjaival.

Kora este behangolt az Orszlán, de megérkezett az égi áldás is. Sajnos – az ilházba történő átköltözés ellenére – a koncert végül elmaradt, így többet vendégeskedhettünk az Orasza-családnál a Csabai Színházudói közreműködésével. Éjféltkor megnyitotta kapuit a X. Csabai Szalon a Cathy's kávézóban, a Jankay-galériában gyógyító technikákkal ismerkedhettek a látogatók, a könyvtárban pedig ezúttal ingyenes volt a beiratkozás. **Vándor**

## Tájékoztatás gépjármű-ügyintézésről

Tájékoztatom a város lakosságát arról, hogy a közlekedési nyilvántartásba bejegyzett jármű tulajdonjogának, illetve az üzembentartó személyének változása esetén az ezt létrehozó összes bizonyító erejű magánokiratnak (adásvételi szerződés, megállapodás üzembentartói jog bejegyzéséről) meg kell felnie a 304/2009. (XII. 22.) kormányrendeletben meghatározott tartalmi követelményeknek.

Amennyiben a szerződés, megállapodás nem felel meg a rendelet kötelező tartalmi követelményeinek, azt a közlekedési igazgatási eljárásban történő felhasználás céljából 2010. július 1. napjától joghatás kiváltására alkalmat-

lannak kell tekinteni, az okmányiroda a nyilvántartásba történő bejegyzést köteles lesz elutasítani. A megfelelő tartalmú adásvételi szerződés és üzembentartói jog bejegyzéséről szóló megállapodás mintája papír alapon Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Okmányirodájának információ szolgálatánál (Szabadság tér 11-17. sz.) kérhető vagy letölthető a város honlapjáról a [www.bekescsaba.hu](http://www.bekescsaba.hu) – Hivatali ügyintézés – Okmányiroda – Gépjármű-ügyintézés menüpont alatt.

**Dr. Marosvágyi Emese**  
okmányiroda-vezető

## A zöldhulladék szállítása

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Városüzemeltetési Osztálya, valamint a közterület-felügyelet és mezai őrszolgálat felhívással fordul Békéscsaba város lakosságához.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének a közterület-felügyeletéről és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételéről szóló, 31/1998. (XII. 17.) önk. rendelete alapján a közszolgáltató a lakosságnál keletkező zöldhulladékok külön díjazás és mennyiségi korlátozás nélkül minden év április 1. és november 30. között heti rendszerességgel elszállítja.

**A rendelet szabályozza, hogy az elkülönítetten gyűjtött zöldhulladékok szállítása előkészítve, zsákban, dobozban vagy kötegelve (kivéve köve) helyezhetők ki a kijelölt gyűjtőhelyre.**

A kijelölt gyűjtőhely mindenki esetében az a közterület, ahol a saját kommunális szilárdhulladék-gyűjtő edényét ürtési napokon elhelyezi.

Mindenkét arra kérünk, hogy a környezet és a város tisztasága, továbbá a gyors, egyszerű és hatékony

szállítás érdekében tegye meg azt, hogy a lakással fölvet vagy a felvevővel zsákba, dobozba szedve, a feleslegessé váló gallyakat, vastagabb szárú növényeket kötegelve, kivéve köve rakja ki arra a helyre, ahol a kommunális szilárdhulladék-gyűjtő edényét ürtési napokon elhelyezi.

**A rendelet létező szakaszának betartása nem csak környezetünk tisztaságának megőrzése érdekében fontos.** A rendelet értelmében szabálysértésnek minősül, amikor az elkülönítetten gyűjtött zöldhulladékok elszállítására nem gyűjtőedényben, zsákban, dobozban vagy kötegelve helyezik ki a kijelölt gyűjtőhelyre. Az elkülönített csomagolást a közterület-felügyelet hatáskörébe tartozó bírságot szabhat ki, súlyosabb esetben szabálysértési feljelentéssel élhet.

**Makszin András csoportvezető,**  
közterület-felügyelet és mezai őrszolgálat  
**Csuti Tamás osztályvezető,**  
városüzemeltetési osztály

## FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése által adományozható „Békéscsabai Hűségdíj” kintetés javaslatfelterlére.

Az adományozás módját, feltételeit és a kintetés pontos leírását Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének a helyi kintetésekéről szóló, 20/2005. (VII. 14.) önk. rendelete szabályozza. A rendelet szerint: kintetés adományozható a Békéscsaba városban az egészségügy, oktatás, köznevelés, szociális ellátás területén 25 éve tevékenykedők, a Békéscsaba városban az egészségügy, oktatás, köznevelés, szociális ellátás területén 30 éve tevékenykedők és a Békéscsaba városban az egészségügy, oktatás, köznevelés, szociális ellátás területén legalább 25 éve tevékenykedők és munkájukat befejezők részére.

A kintetés további feltétele a szakmai, emberi fedőzettség.

A kintetését évenként október 23-án, nemzeti ünnepünkön kell átadni.  
**A kintetés adományozására javaslatot tehetnek:**

- Békéscsaba város önkormányzati képviselői;
- a városban működő intézmények, illetve azok közösségei;
- civil szervezetek;
- a közgyűlés bizottságai;
- szakmai és érdek-képviselői szervek;
- kisebbségi önkormányzatok.

**A javaslatnak tartalmaznia kell:**

- az ajánlott személy pontos adatait;
- az adományozás alapjául szolgáló tevékenység részletes ismertetését, méltatását.

**A javaslatokat 2010. augusztus 15-ig kell beküldeni** Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Szociálpolitikai Osztályára (5900 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17., II. em. 9.). A kintetés adományozásáról Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése dönt.

**A BÉKÉSCSABAI KISTÉRSÉGI ÉLETFÁ SZOCIÁLIS SZOLGÁLTATÓ KÖZPONT**  
(Békéscsaba, Szabadság tér 9., telefon: 66/523-849)

**olcsóbb albérletet keres**  
**hajléktalan személyek számára,**  
melynek fenntartásához pályázati program keretében anyagi támogatást tud nyújtani.

Olyan tulajdonosok jelentkezését várjuk, akik szívesen adnak...

**Július 4-e**  
**az utcai kosárlabdázók**  
**napja a városban**

Film Kádár János rettegett belügyminiszteréről

## Biszkú: Nagy Imre megérdemelte!

A család előzőleg letiltotta, múlt csütörtök este mégis bemutatták ezt a filmet, amelyet Biszkú Béláról, az egykori rettegett belügyminiszteréről készített két riporter, Skrabski Fruzsina és Novák Tamás. A most 89 esztendőős Biszkú Béla legutoljára 1990-ben adott interjút. A Bűn és büntetlenség című film jelentőségével tisztában vannak Biszkú gyermekel is, akik apjukat védve igyekeztek megakadályozni a dokumentumfilm bemutatását.

– Két évvel ezelőtt kitaláltuk, hogy a névadások mintájára mi leszünk a kommunista-vadászok – mesél az indulásról Skrabski Fruzsina, az egyik alkotó. – Oda akartunk állni kamerával és mikrofonnal a múlt politikai vezetői elé, rákérdezni, bocsánatot kérnek-e vagy sem. A Mandiner blog olvasóközönségének tettük fel először a kérdést, hogy kit keressünk meg: sokan Biszkú Bélát javasolták.

Mivel tudták, hogy korábban a média érdeklődését visszaautasította Biszkú, ezért az angolulról készült interjúkat ismétlődően fordították le magyarra. Az angolulról készült interjúkat ismétlődően fordították le magyarra. Az angolulról készült interjúkat ismétlődően fordították le magyarra.

saját meggyőződése szerint válaszolt. Azt követően is megtehető, hogy a riporterek felfedték valódi személyiségüket, és a film készítésének célját is bevallották. Az idős kommunista vezető nem kért bocsánatot az 1956 utáni megtorlásokért, sőt, a filmben azt is elmondta: büszke arra, amit tett. – Tudja maga, mit jelent az, hogy az erősebb kutya b\*szik? Na, azért voltak itt a szovjetek – jelentette ki például az '56-os

eseményekről. – Nagy Imre megérdemelte a sorsát – hangzott el másutt. A csütörtöki premier egyébként Nagy Imre kivégzésének 52. évfordulóján volt. A filmet az Uránia Filmszínházban tervezték bemutatni, ám a mozi a politikus egyik lánya perrel fenyegette meg. A parlamentben ezt követően kezdtek foglalkozni az esettel a kulturális és sajtóbizottság ülésén. Végül a Menta Terasz nevű étteremben mutatták be a filmet: a 19 órai vetítést később meg kellett ismételni, mivel még este fél kilenckor is legalább ötszázan vártak türelmesen az intézmény előtt, hogy láthassák a Biszkú-interjút.

HELYI TÉMA



Skrabski Fruzsina és Novák Tamás

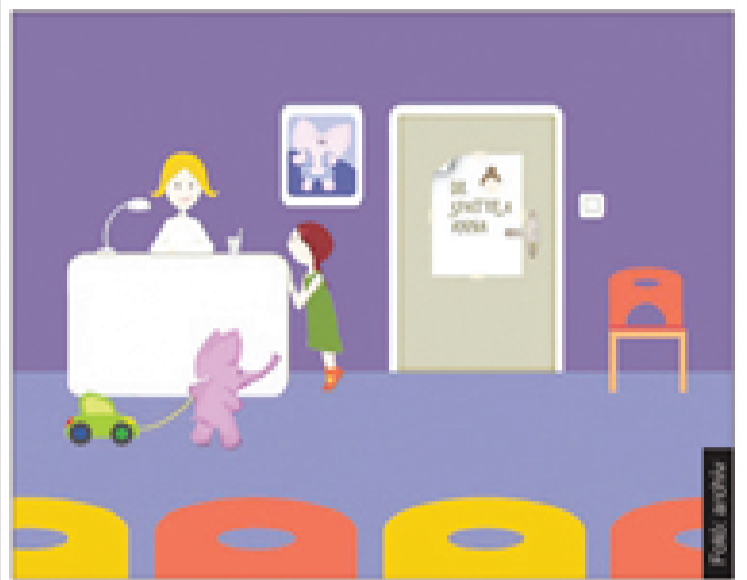
## Holdviola a Margit-szigeten



Különleges produkciót állított színpadra két nemrégiben alakult, a népzene modern felfogásban feldolgozó formáció, a Holdviola zenekar és a Presidance Company táncegyüttes. A Margit-szigeti Szabadtéri Színpadon július 10-én mutatják be a HUNGARYTHM című produkciót. A Presidance Company és a Holdviola együttes egymásra találása nem a véletlen műve, hiszen két olyan csapatról van szó, amely hasonló értékeket követ: ötvözi a modern kultúrát a régi magyar zenei és táncgyománnyokkal. A Margit-sziget szabadtéri színpadán a táncosokat a Holdviola mellett a Kerekes Band és a Csik Zenekar zenéjét feldolgozó Presidance Sound System kíséri. Különleges érdekessége még az előadásnak, hogy fellép egy Cirque du Soleil-t megjárta artista is, cirkuszi elemeket csempészve a darabba.

Hr

A Holdviola zenekar és a Presidance Company táncegyüttes

Gyermeki nyelven a betegségekről  
Rófusz rajzolja Réka meséit

Az Oscar-díjas Rófusz Ferenc készíti azt a rajzfilmsorozatot, amely a kisgyerekeknek mesél a betegségekről és az egészségmegőrzésről. A tizenhárom részesre tervezett animációs film első epizódját szeptemberben láthatják az érdeklődők.

– A gyerekeire nagy hatással voltak a történetek, például az egyik mese után rendszeresen figyelmeztette az egyik kisgyerek a másikat, hogy mosson kezet – mondta el a Helyi Témának Rófusz Ferenc. – A gyerekek sokkal elfogadóbbak, ha megértik a helyzetet. Mivel minden gyerek, Japántól Európáig, hasonló betegségeket él át, úgy gondolom, hogy szerte a világon érdeklődnek majd a produkció iránt. A rajzfilmekben a könyvből ismert egyszerűbb látványvilágot követjük majd 13 részes keretben. Nem oktatófilmről van szó, hanem a

gyerekek nyelvén foglalkozunk a betegségekkel és az egészséggel.

Kollár Tamás, a könyv kiadója, gyakorló apukaként is nagyon várja már a sorozatot. – A rajzfilm a Réka meséi című könyvsorozatból készül majd – mondja. – Igaz Iván belgyógyász barátom és jómagam is gyakorló apukák vagyunk, megtapasztaltuk, hogy milyen, amikor a gyerek betegre fekszik otthon. A mesekönyvsorozat szövege Iván feleségének, Igaz Dörönieknek a munkája, az illusztrációkat Halmai László készítette.

HT

## Esztergályos Cecília szeret élni

Számos fellépéssel a háta mögött Esztergályos Cecília a mai napig izgul minden előadás előtt. – Sufyok Mária igazi nagyjágyú volt, de le-től járt premier előtt a takarásban, és mondogatta, hogy „Jaaaaj, jajj”. Kérdeztem: „Mária, drága, rosszul van?” „Nem, izgulok, egyre rosszabb.” És igaz volt, hiszen

minél idősebb lesz az ember, annál több lesz a vesztenivalója. Bemutató után teljesen kiürülök, és nem csak a főszerepeknél, hiszen a kő szerepben is lehet nagyot játszani, és nagy szerepben is lehet akkorát bukni, hogy csak na! – mondta lapunknak Esztergályos Cecília.

HT



## Megszólal a legendás énekes nővére Domján Edit miatt lett öngyilkos?

Domján Edit és Szécsi Pál tragikus szerelme közel negyven éve foglalkoztatja a közvéleményt. A legendás énekes nővére úgy döntött: könyvben tisztázza a pletykákat, amelyek a két művész öngyilkossága körül alakultak ki. Szécsi Katalin csak néhány éve szerezte meg Palika egyik levelét, amelyből minden kiderül.

Szécsi Pál 1972 januárjában ismerkedett meg Domján Edittel; kapcsolatuk több volt, mint szerelem, de még az év novemberében mégis véget ért. Egy hónappal később – egy nappal 40. születésnapja után – a népszerű színésznő öngyilkos lett. Szécsi Pál másfél évvel később követte. – Kilenc évvel ezelőtt írtam meg a testvérem történetét, a könyvből termé-

mindig rákérdeztek a Domján Edittel való kapcsolatára. Olyan is volt, hogy a buszmegállóban szegezték nekem a kérdést – mesélte a legendás énekes nővére, aki úgy érezte, el kell mondania az igazságot. – 70 éves vagyok, nem szerettem volna magammal vinni ezt a titkot, és azt hiszem, a könyv megírásával magamban is sok mindent helyre tudtam tenni.

dig egyértelművé tette, amit mindenki sejtett: a két művész öngyilkosságában nagy szerepet játszott a kapcsolat bukása. – Domján Edit a halála előtt három nappal írt nekem egy hétoldalas levelet, amiben azt kéri, hogy vigyázzak Palira. Pál 12 évvel volt fiatalabb, de nem látszódott a korkülönbség. Olyanok voltak, mint akik a föld fölött lebegnek, ebben a szerelemben nem volt semmi súly – mesélte Szécsi Katalin, aki nehezen dolgozta fel a két szeretett ember elvesztését. – Egy pillanatig nem hibáztattam Editet az öcsém halála miatt, inkább magamat, hogy vajon mindent megtettem-e, és amit tettem, jól tettem-e? Ma már tudom, hogy ha valaki el akar menni, azt nem lehet visszatartani. Van, akinek 80 év adatik, de az egész élete üres. Palinak és Editnek nem sok idő jutott, viszont azt teljesen kihasználták, minden percét és rezdülését megélték – magyarázta Szécsi Katalin, aki nem csak öccse emlékét ápolja. Edit emlékét is ápolom, tudom, Pál is így szeretné. Ha kimegyek a testvéremhez a temetőbe, mindig elnézek Edithez is.

HELYI TÉMA



Szécsi Pál



Domján Edit

szetesen nem lehetett kihagyni kettejük kapcsolatát. Már akkor is sejtettem, hogy Pál halálának kulcsa ebben a szerelemben volt – mondta Szécsi Katalin, aki ismét tolat ragadott. – Bármerre jártam,

Szécsi Katalin csak néhány éve jutott hozzá öccse egyik leveléhez, melyet pár héttel Domján Edit halála után írt. Ebben az áll, hogy szerelme elvesztése után soha többé nem tud énekelni. Ezzel pe-

## Egy macskával tölti napjait

Ritkán mozdul ki otthonából Paudits Béla, nemrég mégis kimerészkedett a Budapesti éjszakába. A Frizbi Hajdú Péterrel évadzáró partiján találkoztunk a Jászai-díjas színesszel, aki elmondta, bár beteg volt, mégis eljött gratulálni a Hajdú családnak második gyermekükhöz.

– Nagyon beteg voltam, de egy barátom rám parancsolt, hogy mozduljak ki végre a lakásból. Csak azért jöttem el, hogy gratuláljak Péternek és Katának a születendő kisfiúhoz, amúgy utálok az ilyen partikat – árulta el Paudits. – Mostanában még annyi kedvem sincs kijönni, mint eddig. Nem olyan rég találtam egy cicót. Egy vörös perzsamacska, akit Garfieldoditsnak neveztem el. Ez a macska tök hülye, mint én. Mikor meghalt a kutyám, eldöntöttem, hogy nem lesz több állatom, de őt egyből megszerettem. Ugyan nagyon rossz anyagi körülmények között élek, de ez még belefér. Gyermekkoromban is szegénységben nőttem fel, de azt a szüleim olyan széppé varázsolták, hogy nem is vettem észre. Akkor a szegénység kreativitásra sarkallt. De amiben most élek, az igazi nyomor. Jászai-díjasként ez jutott nekem! Lefaragták a mosolyt az arcomról. Nem

haragszom senkire. Babits szavaival élve csak annyit mondhatok: köszönöm! 49 kilóra fogytam, nincsenek ba-

rátáim, nem is kellene. Akkor szerettem, meghaltak, már csak magam viselem a magam ügyét. Néhány örömmel azért maradt: például a lábnyom, aki gyönyörű, művelt és finom, mint egy angolkisasszony. Meg ez a kis talált macska! Már csak ezek foglalkoztatnak igazán az életben.

HT



Fotó: Hegyi Tímea

## Hegyi Barbara meglátogatja Zorán szülővárosát

Hegyi Barbara kapta az idén a Vigaszínház Ajtay Andor-emlékdíját. A színésznő jobban néz ki, mint valaha, vagány cipőjét pedig mindenki megcsodálta, amikor átvette az elismerést. A színház évadzáró társulati ülést az idén is egy hajón tartották, a Dunán. A csinos színésznő rágógumival védekezett a tengeribetegség ellen.

– Nagyon extrém a cipője.

– Kellenek az apró örütségek! Feldobnak, és megújulok tőlük. Ezek az én kis hülyeségeim.

– Sikeres évet zárt, díjat kapott. Elégedett?

– Még próbálunk, és várunk a következő év kihívásai, többek között egy gyerekdarab, a Túl a Maszathegyen. Nem könnyű gyerekdarabot játszani, mert a gyerek azonnal visszajelez, ha valami nem kerek.

– Nyíron azért jut idő pihenésre is?

– A házunk édenkert, ott könnyű kikapcsolódní. Hajóra nem megyek, mert tengeribeteg leszek, itt is rágógumizom, hogy jól bírjam. Az biztos, hogy Olaszországba fogunk utazni, és Belgrádba, Zorán szülővárosába, ahol én még sosem jártam.



Hegyi Barbara



Hr ...és extrém cipője

## Zita már ért a focihoz



Debreczeni Zita és párja, Kedves Ferenc három éve vannak együtt

A korábban pörgős és nagy társasági életet élő Debreczeni Zita megkomolyodott, lecsendesedett. A csinos modell úgy véli, mindezt többek között párjának, Kedves Ferencnek köszönheti.

– 22-23 évesen kerültem az újságok címlapjára, akkor lettem úgynevezett közszereplő – mondta lapunknak Debreczeni Zita. – Most, hogy lassan 30 éves leszek, már nem az teszi ki a hétvégéimet, hogy bulizni járok, más dol-

gok lettek fontosak. Megkomolyodtam. A fotózást szeretném hivatásomnak tudni, ezen belül is a gyerekfotózást élvezem a legjobban. A párommal három éve vagyunk együtt, mellette rengeteget tanulok. Amikor leülünk egy tár-

sasággal az asztalhoz, és előkerülnek gazdasági és politikai témák is, én is bekapcsolodom a beszélgetésbe.

A kedvesem révén a focihoz is hozzá tudok már szólni, amolyan kezdő, női szinten. A családalapításnak is lassan helye lesz az életemben, de most még várok vele. Nem hiszem, hogy el lennék késve, de lassacskán eljön annak is az ideje!

Hr



Kétszer is megvizsgálják a külföldi árut

# A magyaroknak nem kell Európa élelmiszer-hulladéka

A hazai termelők megvédése és a fogyasztók egészségének megóvása is célja annak a tervnek, amely alapján a külföldről származó élelmiszereket másodlagos ellenőrzésnek is alávetik. Orbán Viktor szavai szerint mindez azért fontos, hogy „ezentúl ne áramolhasson be Európa élelmiszer-hulladéka akadálytalanul Magyarországra”. Dr. Kardován Endrét, a Vidékfejlesztési Minisztérium élelmiszerlánc-felügyeleti és agrárigazgatási államtitkárát kérdeztük az ellenőrzésről.

– Mit takar pontosan a másodlagos ellenőrzés?

– Korábban is létezett ez az ellenőrzési módszer, de kizárólag a húspari termékek vizsgálatára. Most kiterjesztelnék a teljes élelmiszer-ter-

mékválasztékra. A legtöbb probléma az élelmiszer-biztonsággal a nagykereskedelmi áruházakban van: átjelölések, engedély nélküli átcsomagolás, átcímkezés, lejárt határidejű, rossz minő-



Fotó: Helyi Téma

## Lekapart szavatosság

Az egyik, éjszaka is nyitva tartó üzletben kollégáink felhívták a figyelmét az árufeltöltőnek arra, hogy előző nap lejárt a vákuumsomagolt virslik szavatossága. – Azokat később fogjuk átcímkezni – jött a „megnyugtató” válasz. Egy másik, nemzetközi áruházlánc műanyag dobozos somlóján ugyan szerepelt a lejárat dátum, de az alábbi formában: 2010. 08. 1\*. Az utolsó számjegyet ugyanis lekapták.

## Minden élelmiszert érinteni fog a szigorúbb vizsgálat

ségű termékek. Bízunk benne, hogy a másodlagos ellenőrzésekkel meg tudjuk fogni a viaszosságokat, és biztonságosabb élelmiszerek kerülhetnek a boltokba. Európá-

ban már több országban alkalmazták ezt a módszert.

– Hogyan zajlik majd az ellenőrzés folyamata?

– A jelenlegi szakembereink most is végzik ezt a tevé-

kenységet, csak szűrőpróbaszerűen. Ezentúl a nagykereskedéseknek bejelentési kötelezettségük lesz, ha árut fogadnak. Ennek ismeretében döntünk arról, hogy mikor ho-

vá megyünk ellenőrizni. Ez lehetővé teszi, hogy sokkal több helyre menjünk ki, és minimálisan csökkentjük a problémás áruk forgalomba kerülését.

HELYI TÉMA

## Laliek meghódítják Budapestet Forog az Üveg-tigris 3

Lali, Gaben, Csoki, Róka, Cingár és Sanyi beszabadult Budapestre. Az Üveg-tigris törzsvendégek kis időre magára hagyják a lakócaosít, hogy a fővárosban intézzék ügyüket. A népszerű magyar film harmadik részét a héten kezdték forgatni.



Fotó: Helyi Téma

Rudolf Péter örömmel jelentette be, hogy készül az Üveg-tigris 3. – Két éve dolgozunk ezen a forgatókönyvön. Ha a pedagógus szülem értékrendjét követem, akkor nyilván nagyon jó lesz – nevetett a film rendezője. – Azért szerettem ezt a forgatókönyvet a legelején, mert azt gondoltam, hogy ezekhez az emberekhez közöm van – mondta Rudolf Péter, aki hozzátette: csak olyan munkát tud csinálni, amit a sajátjának érez. – Nem akarok politizálni a film

kapcsán, de az elmúlt 20 évben nagyon sok indulat gyűlt össze bennem. Olyan szinten szakadt ketté az ország, hogy az számomra elviselhetetlen. A filmben ott vannak ezek a cserbenhagyott fickók, akiket sokat röhögünk, de a történet mögött sok fájdalom is

van. A lényeg, hogy képesek legyünk összetartani, hogy törzsvendégek lehessünk – magyarázta a színművész, aki Lalit alakítja a filmben. Állandó társa és hátráltatója Sanyi, az ügyelogyott, de nagyon szerethető figura. – Nekem ez egy nagyon jó lehetőség,

hogy ilyen erős karaktert játszhatok – magyarázta Horváth Lajos Ottó, aki közben egy rajongó kérésére egy újságot dedikált. – Nagyon szeretik, ha így írom alá: Sanyi, és rajzolok rá egy kis koronát is, hiszen „Sanyi, a király” – nevetett a színész. HT

## Hetekig tervezték Anett új orrát

A Jóban Rosszban főnővérként nap mint nap képernyőn van Báilzs Anett. A Fannit alakító színésznő soha nem volt elégedett a profiljával, ezért nemrég megműtette az orrát.

Báilzs Anett. – Szinte mosolyogva feküdtem fel a műtőasztalra, csak egy kicsit izgultam. A műtét utáni ébredésre

egyáltalán nem emlékszem, csak foszlányok vannak meg – mondta a Jóban Rosszban Fanni főnővére, aki egyelőre

otthonában lábadozik. Dr. Kárász Tamás plasztikai sebész elárulta: nem szokványos műtét volt Anetté. – A magyar gyakorlatban ritka ez a fajta omplasztika, amit most végeztünk, de nagyon szép lesz Anett orra oldalról és szemből is. Megérte hetekig tervezgetni, rajzolgatni, hiszen egy színésznőnek különösen fontos, hogy tökéletes legyen egy ilyen beavatkozás, még egy-két milliméter is számít – tette hozzá Kárász. Anett átváltozását egyébként a Jóban Rosszban alkotói beleírták a történetbe, de hogy miként, az csak a TV2 képernyőjén derül ki. HT



Fotó: Helyi Téma

Fanni nővért dr. Kárász Tamás orvossal látta meg.

– Nagyon zavart, hogy szemből és profilból két teljesen különböző karakter voltam. A fotókon babaarcú lány mosolygott vissza, de ha valaki profilból nézett, egy görbe orrú nőt látott – mesélte

## Puskás Peti a nyári színházak sztárja

A Megasztárból induló Puskás Péter az énekiesen túl már belekóstolt a filmzésbe is, a kamera mindkét oldalán. Ráadásul az idei nyár szinte valamennyi zenés színpadi produkciójában játszik. – Hála az égnek, megtalálták a szerepeket – mondta lapunknak Puskás Peti. – Idén többek között a Szegény gazdagok, a Robin Hood és a Scooby Doo címűs zenés da-

rabokban is volt számomra feladat. Májusban egyszerre négy darabot próbáltam. Ez az év a színészeté, de nemcsak a jónak jön az új klipem is. És elárulom: nemcsak nekem, hanem az öcsémnek is, aki elektronikus zenével foglalkozik. A magam részéről mindent nagyon élvezek, de a legfontosabb mégis az ének, a zene.

HT



Fotó: Helyi Téma

## Pamätná tabuľa pri škole

Čabianska slovenská škola v rokoch 1957-1983 fungovala v budove dnešnej hudobnej školy, na fasáde ktorej na ulici Attilu Józsefa bývali žiaci a učiteľia odhaľali pamätnú tabuľu na pamiatku slovenskej inštitúcie. Slovenská škola v tomto školskom roku oslavuje 60. výročie svojho založenia, na slávnosti riaditeľka Edita Pečeňová sa zmienila o začiatkoch desaťročiach. Zdôraznila pritom zásluhy predkov na poli rozvoja školy, vytvárania hodnôt a zachovávanie kultúry a jazyka. S uznaním hovorila tiež o bývalých riaditeľoch, o Tiborovi Er-

délyim, ktorý stál na čele školy do roku 1959, o Jánovi Križáňovi (1960-73), o Aladárovi Kráľkovi (1972-73) a o Jánovi Chlebníčskom (1973-87).

K pamätnej tabuľi, umiestnenej s podporou čabianskej samosprávy položil veniec úcty predseda slovenskej samosprávy Juraj Ando. Následne v Áchimovej sieni Slovenského oblastného domu žiaci školy pozdravili pedagógov v dôchodku s kultúrnym programom. Juraj Ando hovoril o starodávnych diňoch pedagógov, ktoré neboli v júni, ale sa viazali ku Dňu Gregora v marci: v ten-

to deň žiaci chodili z domu do domu a so získanými plodmi, hydinou a klobásou sa poďakovali učiteľom za ich prácu. Tohto roku prvé ruže všetky dostali pani učiteľky Handóvi a Nidasová. Vďační potomkovia nezabudli ani na tých, ktorí už opustili naše rady: spomenuli si na pedagógičky Pluhárovú, Gombosovú, Hankóvú a na profesorov Šrobára, Králíka, Krajčovú a Oči báčho, ktorí sa na nás, bývalých študentov a kolegov pozerajú už zhora - ved' aj autorku týchto riadkov kedysi učili skoro všetci z nich.

**Andrea Vándorová**

## Emléktábla az iskolánál

1957-től 1983-ig a mai zeneközpont épületében volt a csabai szlovák iskola, amelynek egykori diákjai és tanárai hajdanán iskolájuk emlékére táblát avattak az épület József Attila utcai homlokzatán.

A szlovák iskola az idén ünnepeli fennállásának 60. évfordulóját, így az avatási ünnepségen Pecsenya Edit igazgató asszony felidézte az elmúlt évtizedeket, kiemelve az előzők városépítő, értéktartó, kultúra- és nyelvháló szerepét. Megemlékezett az egykori igazgatókról is: Erdélyi Tiborról, aki 1959-ig állt az iskola élén, Ocsosvázi Imréről (1959-60), Križňár Jánosról (1960-73), Králik Aladárról (1972-73) és Chlebníčsky Jánosról (1973-87). A csabai

önkormányzat támogatásával kihelyezett táblát megkoszorúzza Ando György, a szlovák önkormányzat elnöke.

Ezt követően az iskola tanulói műsorral köszöntötték a nyugdíjas pedagógusokat a Szlovák Tájékozódási Áchim-teremben. Ando György a régi pedagógusnapokról mesélt,



amelyek még nem júniushoz, hanem a márciusi tanításmentes Gergely-naphoz kötődtek: a tanítóknak „Gergelyjárás” gyűjtöttek a diákok, s terményekkel, szárnyasokkal, korbáccsal köszönték meg a munkájukat. Most az első szál virágot Hanó Pálné és Nadas Gusztávné kapták.

A hálás utódok nem feledkeztek meg a már eltávozottakról sem: felidéztek Pluhár Erzsébet, Gombos Jánosné, Hankó Ilona, Šrobár László, Králik Aladár, Krajčovics Mihály, Ocai bácsi emlékét, akik már fentről figyelnek bennünket, volt tanítványokat, kollégákat – hisz jelen sorok íróját is szinte valamennyien tanították.

**Vándor Andrea**

## Nové učebnice z konkurzu

Projekt s názvom „Rozvoj učebných pomôcok pre slovenské dvojjazyčné národnostné školy”, ktorý bude realizovaný v rámci konzorcia ziskal sumu vo výške vyše 35 miliónov forintov, čo znamená stopercentnú podporu. V mene hlavného žiadateľa riaditeľka čabianskej slovenskej školy Edita Pečeňová v Dome slovenskej kultúry uviedla, že pre-

važná väčšina ich učebných pomôcok nevyhovuje metodike a prostriedkom vyučovania na základe rozvíjania kompetencií žiakov, zrealizovanie projektu je nevyhnutné aj v záujme aplikovania nových pedagogických metód do vyučovacieho procesu.

V rámci projektu budú vydané dve pôvodné slovenské učebnice (slovenská literatúra

pre 12. ročník a slovenská viedlanosť pre 9-10. ročníky), dva preklady už existujúcich maďarských kníh (biológia 8. a dejepis 11.), ako aj tri doplnkové moduly (literárna antológia a pracovné zošity z biológie a dejepisu). Popri prezentácii v dejisku podujatia sme si mohli kúpiť aj zľavnené publikácie Vydavateľstva učebnic.

**A. V.**

## Új tankönyvek pályázatból

A „Szlovák nemzetiségi kétnyelvű iskolák taneszközainek fejlesztése” nevű projektnek köszönhetően több mint 35 millió forint támogatásban részesült az a konzorciumi formában megvalósuló pályázat, amelynek támogatási mértéke százszázalékos. A pályázó képviseletében Pecsenya Edit, a csabai szlovák iskola igazgatója a Szlovák Kultúra Házá-

ban elmondta, hogy a meglévő tananyagok jelentős része nem illeszkedik a kompetenciaalapú oktatás módszertanához, eszköztrendszeréhez, így pedagógusok oktatási kultúrájának fejlesztése is indokolja a projekt megvalósítását. A projekttel két kifejlesztett oktatási program (szlovák irodalom tankönyv a 12. és a 9-10. évfolyamnak), lefordított és adap-

tált, már meglévő, magyar nyelvű tartalmak (biológia 8., történelem 11.) és három kapcsolódó modul (irodalmi antológia, történelem-munkafüzet, biológia-munkafüzet) valósul meg. A helyszínen a Nemzeti Tankönyvkiadó kedvezményes árusítással egybekötött könyvbemutatójának is tanúi lehetünk.

**V. A.**

## Fogyóeszköz?

Csak „gratulálni” szeretnék az előrelátásáért annak az embertársamnak, aki azt a szerencsétlen süldőmacskát ki dobta. Jó ötlet volt zsákba kötni, nem pedig műanyag szettorba, mert így több levegője volt, és nem fulladt meg. Meg szeretném köszönni a segítséget annak a két úriembernek is, akik olyan „brutálisan” és segítőkészen” elkerékpároztak mellettem, emlékeztetve, hogy a „macska fogyóeszköz”. Rendben van, de ez a fogyóeszköz szenved a kimúlásig.

Végül annak a fiatal embernek is szeretném megköszönni a segítségét, aki a munkáját otthagyva szabadította ki a párát a börtönéből, megmentve őt ezzel egy ostoba, önző ember értelmetlen kegyetlenkedésétől.

**Egy állatbarát**

## GAZDIKERESŐ

Mástfél hónapja él a békéscsabai kutyamenhelyen Szandi, a három év körüli labrador retriever keverék szuka kutya. Ha egy szóval kellene jellemezni külső és belső tulajdonságait, akkor az az egy szó az lenne: álomkutya!



Szandi egy nagyon szép és csodálatosan jó természetű eb, leendő végleges gazdája kivételesen szerencsésnek érezheti majd magát, hogy egy ilyen barátba, társra talál.

Menhelyre kerülése előtt egy tanyán élt, jó körülmények között, szeretetben, de sajnos gazdája lakásba költöztek, ő pedig oda már nem mehetett velük. Most itt várja a szabadságot, él benne a remény, hogy közelebb a kennelel, és újra egy szép, nagy kertben szaladgálhat szabadon. Természetéből adódóan gyerekek, idősek emberek mellé is ajánljuk, hiszen nagyon nyugodt, kiegyensúlyozott, megbízható kutya.

A csabai állatmenhely a Kétegyházi út 30. sz. alatt található, honlap: www.csabalallatvedok.hu, tel.: 06-30/322-2776, e-mail: csabalallatvedok@freemail.hu.

Adószám: 18383128-1-04.

## A százéves plébániatemplom

*Csabai női keresztnevek az újkorban*

A felszentelésének századik évfordulóját ünnepelő plébániatemplomunk hívó közössége bemutatásánál érdemes néhány adattal jellemezni a katolikus keresztnevéadás helyi sajátosságait és az azzal kapcsolatos szokásokat is.

Az előzőekben a leggyakoribb békéscsabai katolikus férfikeresztnevet, a János előfordulásával kapcsolatos ismereteket adtuk közre. A női nevek közül 1750-1969 között a Mária volt a legnépszerűbb. Gyakorlatilag még, de korántsem ennyire a Katalin, az Anna és az Éva.

A keresztelési anyakönyvek adatai szerint 1750-től 1799-ig a megkeresztelt kislányok 30 százaléka kapta a



Mária nevet, az 1800 és 1809 között kereszteltékből pedig 32,6%. Kiemelkedően magas az arányuk a XIX. század közepétől újabb látványos emel-

kedést mutat a keresztelések száma, benne továbbra is megőrizte elsőségét a Mária: 1800 és 1859 között 33,6, a következő évtizedben már 34,5% a részesedése az összes megkeresztelték számából. 1870-től 1909-ig még megmarad a 30 százalék feletti arány, ettől kezdve azonban folyamatosan csökken az e névre keresztelt leánykák száma: 1950 és 1959 között már csak a megkeresztelték 15,7 százaléka lett Mária. A nagy változás 1960 és 1969 között következik be, amikor ez a százalékos arány megelégszik.

A névtani kutatók a keresztnevek, személynevek vizsgálatánál az adatsorokból nyert információk alapján mérik a névéadási szokások alakulását. Hogy mikor melyik név lesz népszerű, melyik válik ki vagy tűnik el teljesen a leggyakoribb nevek listájáról, arra nézve csak nagyon részletes művelődéstörténeli, vallásnéprajzi, helytörténeli kutatások alapján lehet többé-kevésbé elfogadható magyarázatot adni. A Mária névre keresztelt leánykák a Boldogságos Szűz Máriát, Jézus édesanyját kapják védőszentül. (A férfinevek között is előfordult, amikor két vagy három nevet kapott az újszülött, és a férfiszentek mellett Mária oltalmába is ajánlották őt szülei. Ez a szokás az arisztokrata családokból terjedt el szélesebb körben.) Mind a szlovák,

mind a magyar népességünk történetében a középkorig nyúlik vissza a Mária-tisztelet. A Boldogasszony alakja a magyar néphitben ősi soron van jelen. Szent István felajánlása nyomán lett Magyarország Mária országa. (Ez a jelenet a bozoki templom főoltárán is látható.) A XVIII. században a Habsburg-család elevenítette fel a dinasztikus Mária-tiszteletet, az 1850-es évektől pedig Szűz Mária tiszteletének egy újabb fontos korszaka kezdődik a katolikus egyház történetében: a szepőlóten fogantatás dogmájának 1854-ben történt kihirdetése, valamint az 1858. február 11-én kezdődő Lourdes-i Mária-jelenések nagy hatást gyakoroltak a katolikus névválasztás folyamatára.

A Mária-tiszteletet erősítette a XIX. század végén elterjedő élő rózsafüzér imárogalom is, amelynek nyomán létrejönnek az Élő Rózsafüzér Társulatok, így Békéscsabán is, 1874-ben. A XX. század első felében a Mária-tisztelet újabb jelenések erősítik (Fatima, Siracusa), a névéadásban azonban az 1950-es évektől fokozatosan elhalványodott a védőszent választásának gyakorlata, és inkább a divat vette át a főszerepet. A békéscsabai katolikus közösségnek a névéadással összefüggő Mária-tisztelete sajátosságairól a későbbiekben szólunk.

**Bilek Gábor-Járóli József**

Matematikából  
korrepetálás.  
06-66/73-73-73.

## Hitelügyintézés

CSABACREDIT KFT. (5600 Békéscsaba, Szabadság tér 16-18.)  
Lakásvásárlási hitel és szabad felhasználású hitel A-tól Z-ig!  
**BAR-LISTA és végrehajtás nem akadály!**  
Eladó ingatlanokat keresünk ügyfeleink számára!  
Ingyenes regisztráció!  
Időpontegyeztetés: 06-20/773-6519



**KATEDRA®** nyelviskola Békéscsaba

**ELEI ITK junior nyelvizsga már nálunk is!**  
(A vizsga, ahol nem lehet megbukni!)

**Első vizsgaidőpont: 2010. szeptember**  
Felkészítő tanfolyamok szervezése alatt

**Nyári INTENZÍV nyelvtanfolyamaink: KIS LÉTSZÁMÚ CSOPORTOKBAN**  
128 órás középfelelő angol tanfolyam június 21-től augusztus 6-ig,  
naponta 4 tanóránként, 650 Ft/óra

**Diplomához 64 órási alapfelelő nyelvizsga**  
Felkészítés: 800 Ft/óra (már 4 órást!)

**KATEDRA, MINDENKI ISKOLÁJA**  
Tel.: 06-30/342-91-40 • www.katedra.hu  
5600 Békéscsaba, Kazinczy u. 4.

**Superhit** **JUNIOR NYELVISKOLA**

# Tükröt tartottak a tanároknak

Fotó: Mészáros László

A díszteremben a tanítási versenyek dobogósait és felkészítőiket jutalmazta meg a város. A helyezett csapatok a következők: **magyar nyelv és irodalom** – 1. Walesi lányok, József Attila iskola; 2. Nyelvelők, 2-es iskola; 3. Betűvetők, bevárosi iskola. **Matematika** – 1. LogIQ-sok, Petőfi utcai iskola; 2. Mat-léték, erzsébethegyi iskola; 3. Hiperbolák, bevárosi iskola. **Ember és társadalom** – 1. Vikingek, 2-es iskola; 2. Árpád körében, Jankay iskola; 3. Régészek, József Attila iskola. **Ember a természetben** – 1. Természet lányok, erzsébethegyi iskola; 2. Mitokondriumok, 2-es iskola és Erő-nyerő, Jankay iskola. **Földünk, környezetünk** – 1. Stormcorner, Petőfi utcai iskola; 2. Barángolók, erzsébethegyi iskola; 3. Buborékok, József Attila iskola. **Angol nyelv** – 1. Four Musketeers, 2-es iskola; 2. The Team, bevárosi iskola; 3. Four in one, Petőfi utcai iskola. **Német nyelv** – 1. Majolöckchen, bevárosi iskola; 2. Die Sterne von Békéscsaba, 2-es iskola; 3. Falkenhertz, Szent László utcai iskola.

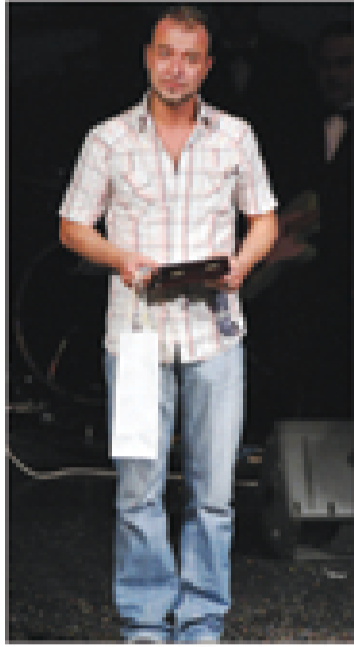
Összesen 21 csapat, 84 tanuló kapott könyvutalványt és vehette át a Szívünk hungarikumai című könyvet, amelyben „a magyar nemzet évezredes örökségének, építőmunkájának és tehetségének ragyogó példái” gyűjtötték össze. A pedagógusokat iskolai szinten díjazták.

M. E.

# Évadzáró gálaest a Jókáiban

Fotó: Mészáros László

Tény, hogy az elmúlt évadban hat nemzetközi és országos díjat hoztak haza, Békéscsabára a színház művészei, ezek között a legjelentősebb a Gogol-darab előadásának sikere volt



az ukrainai Kherson nemzetközi fesztiválján, ahol a „Legjobb előadás” díjával jutalmazták, valamint a budapesti Rivaldó fesztiválon a legjobb vidéki színésznek járó díj, melyet Jászoly Krisztina nyert el.

Színházunk a sikeres, hét országot érintő „szomszédolás” után az ősszel kezdődő új évadban klasszikus szerzők műveit hirdeti meg tíz bemutatóval, Plautus, Schiller, Ibsen és Shakespeare darabjai mellett lesz operett is Kálmán Imre Csárdáskirálynőjével, valamint két gyermekelőadás, melynek főszereplői Lúdas Matyi és Süsü, a sárkány. Újdonság, hogy angol nyelvű bérletet is hirdetnek, a Madhouse Theatre Company vendégjátékaira, lesz táncszínházi bérlet, és négy alkalommal Hobo irodalmi est.

A gálaest második részében ismertették a Gálly-gyűrű

és A Megye Színművésze díj három kategóriájának nyertesét. A Békéscsabán több évtizeden át ismert és szeretett színművész, később színgazgató Gálly László emlékét őrző díjat Csomós Lajos nyerte el, és megkapta a középkorosztály legjobb művésze díjat is. Az ifjú tehetség díjra idén is Gálly Attila volt érdemes, míg a legtapasztaltabb korosztály képviselőjében Horváth József színművész lett díjazott. A kiemelkedő háttér munkájáért Bojczán István csoportvezető kapott elismerést.

A vastags a gálaest végén az egész társulatnak szólt, a fél évszázadnál is több ideje önálló színháznak, Békéscsabai Búcsuközösségnek, a kultúra állhatatos művészeinek, ki nek-kinek a maga feladatköriében.

A új évad az ötvenhetedik lesz. **Sass Ervin**

## BÉKÉSCSABAI ÉLETRAJZOK

# 145 éve született Bartóky József

Valaki mindig hiányozni fog. Valaki mindig hiányzik. Fontos, hogy a közemlékezésnek (szóban, írottban, újságokban, folyóiratokban, könyvekben) haláluk után is részei. Küzdöttök, kik voltatok, mit cselekedtetek a városi közösség, a tágabb környezet, gyakorta a magyar társadalom javára.

Bartóky József író, államtitkár az érettségi után Pesten jogot tanult. Az irodalom iránti érdeklődése által a fiatal író-nemzedék közepébe került. Ő maga is próbálkozott szépirodalommal, versekkel, prózával. Első elbeszéléseit az Ország-Világ című lap közölte. A kezdeti sikerek ellenére családját nem nézte jó szemmel az írói pálya iránti érdeklődését. Nagyváradra küldték, ahol a jogakadémián tanult tovább, majd Pesten megszerzte a jogi diplomát. Közigazgatási pályán helyezke-

dett el. 1890-től Békés vármegyében, Orosházán dolgozott 1892-től főszolgabíróként, 1894-től vármegyei főjegyzőként. Szociális érzékenységét jelzi a falusi népkönyvtárak berendezése és fejlesztése érdekében végzett munkája, a gazdasági szakelőadások szervezése.

A Békésmegyei Közlönyben 1897 és 1899 között megjelentek elbeszélései, de ezután felhagyott a szépirodalommal, és képességeit a köztisztviselői pályának ajánlotta. 1907-től a Földműve-

lészügyi Minisztériumban miniszteri titkár, majd 1904-től miniszteri tanácsos, 1910 és 1918 között pedig államtitkár volt.

1918-ban nyugállományba vonult, és ezzel együtt visszatért a szépirodalomhoz, Serki Pál álnévén írt. Schöpfung Áldor és Beóthy Zsolt bátorították az írásra, életének utolsó nyolc évében jelentek meg írásai könyv alakban.

Fabulával tűnt fel, igazi műfaja mégis a novella volt. Az Őszi esték című kötetét az Akadémia díjazta. 1922-ben a Kisfaludy Társaság, 1924-ben a Petőfi Társaság választotta tagjai közé. 1929-ben Békéscsabán utcát neveztek el róla, mely 1949-ig viselte nevét.

Csabal László

## PROGRAMAJÁNLÓ

**Június 11. – július 21.**  
Kaszir Fatima képzőművész kiállítás a Jankay-galériában

**Július 11-ig**  
Tingatinga – festmények  
Tanzániai díj – kiállítás a Munkácsy Mihály Múzeumban

**Oktober 3-ig**  
Robert Capa-kiállítás a Munkácsy Mihály Múzeumban

**Július 11-ig**  
Városházi Esték a városkúria udvarán

**Július 4-én**  
Streetball a Szent István téren

**Július 10-én**  
Szimfonikus zenekar koncertje a repitőben: Carmina Burana

**Július 23. – augusztus 4.**  
Nemzetközi Testvívárosi Művésztelep a Jankay-galériában (vezeti: Lonovics László)

**Július 23. – szeptember 12.**  
A mi Nagy Imrénk – Zsigmond Nagy Imre kiállítás a Munkácsy Mihály Múzeumban

A rendezvényeservezők a választás jogát fenntartják!

---

**TOURINFORM-BÉKÉSCSABA** • 5800 Békéscsaba, Szent István tér 8.  
Tel./fax: 66/441-261, bekescsaba@tourinform.hu, www.turizmus.bekescsaba.hu

**Nyitva tartás június 15-06 augusztus 31-ig:**  
hétfőtől péntekig: 9.00–18.00, szombaton: 9.00–14.00, vasárnap: zárva.

Szolgáltatások: Gyűléstermek-ügyműködés; belépőjegyek árusítása helyi és országos rendezvényekre; (InterTicket, Ticket Express, Ticket Pro, Ticketportal és Jögg-mester jegyek); ingyenes prospektusok magyarországi szálláshelyekről, látványtervek, rendezvényekről. • Megvásárolható: békéscsabai ajándéktárgyak (pótké, bögrek, hűtőszekék, tollak, tolltartók, kiskönyvek, kulcstartók, szapók, noteszek), Munkácsy-könyvek, könyvjelzők, képepek, telefonkártyák, Magyar Turizmus Kártya, térképek, képepek, útkönyvek.

## Album Kerekes Györgyről

Emlékszem magas alakjára, elegáns tartására, csokoryakkendőjére és halk szavaira, amint a legrégibb csabai postaeépület előtt beszélgetünk, talán éppen az illusztrációkról, amelyeket fél évszázad előtt írt, 1848-as ifjúsági kisregény-félműhez készített. Ahogy az új, monografikus albumban Banner Zoltán írja: „a tusztólhegygyel készült tizhatszázévkor, szinte megszakíthatatlan vonalból fej-

tanár-festőművésszé lett Kerekes György életét tanulságuul is, példának is, és a jövőt tekintve talán az elismerés újabb stációit rejti, elkövetkező események kezdetének is.

A hatvanoktalan albumban huszonnyolc művész életét-pályáját ismertető rész, harmincharom pedig a színes reprodukcióké, melyek sikerült válogatásban mutatják be Kerekes György művészetét, a „tájkép és a csendélet poézisében...” „az arcképfestői karakterérzékkel és lélekvásáó érzékenységgel” megdírdott festő életművét az olvasónak, aki az albumot könyvtára díszel közé helyezheti.

Az új találkozás Kerekes Györggyel azonban nemcsak ismeretet gyarapító, hanem meghatározó percek sokasága is, hiszen kevés olyan ember, művészt ismerünk, aki úgy vezetett (és vezet) a művészi szép igénylése felé, mint ő. Aki most ugyan emlék, de az újabban szerveződő találkozások révén újra valószínűs élmények kútfeje lehet, és bizonyára lesz is.

Az album borítólapján szemőveges tekintete (Ön-arckép) néz ránk, a hátsó borítón pedig egyik legszebb olajképe, a Felső-Körös sor csabai hízaai, a vízparti fasor és a napfényes ég szinte utánozhatatlan harmóniája. A Kerekes-album bemutatása az idei ünnepi könyvhét jeles eseménye volt Békéscsabán.

S. E.



lesztett, kibontakozó finom kis kompozíciókról”, melyek „képregényként” kísérték a leírt történetet. Emlékszem, én ama gondolkodás közben, hogy mért is kellett élelnie ötven évnek ahhoz, hogy Banner Zoltán (a művész fiának, dr. Kerekes Attilának ösztönzésére) megírja ezt a kitűnő olvasmányt, mely akár mint egy regény tárja fel a regényes életű, Zilahról indult és Békéscsabán legendás rajz-

**Székeludvarhely képekben.** Testvérvárosunkat hozta közelebb a Békéscsabai Kulturális Központ Lencsési Községi Házában június elején, Székeludvarhelyi képekben címmel nyílt kiállítás. A megnyitón Takács Péter, a községi ház vezetője köszöntötte a megjelenteket.

## Tájéduesszeia ingyenesen

A „2010: Tájéduesszeia” vándorkiállítás a budapesti FUGA Építészeti Központ után 2010. július 22-én Békéscsabára látogat, ahol augusztus 14-ig lesz ingyenesen megtekinthető a Békéscsabai Kulturális Központban (Derkovits sor 1.). A 137 órás-olvasó tartalmazó, a szakma elmúlt évtizedének munkáit összegző kiállítás békéscsabai állomása a MÉK Táj- és Kertépítész Tagozata, a Békés Megyei Építész Kamara és a Békéscsabai Kulturális Központ közös szervezésében valósul meg. A békéscsabai

kiállítás anyagát a megnyitónapjára időzített egész napos szakmai (kamarai kreditpontos) előadás-sorozatival kívánjuk színesíteni.

A tervezett előadás-sorozatban felerősödik a regionális tematika, ezért (elsősorban a kiállításanyagban is szereplő munkákra támaszkodva) olyan előadások kapnak főbb szerepet, amelyek a Dél-alföldi régióban történt tájépítészi vonatkozású történeteket mesélnék el.

Békéscsaba – sikeres uniós pályázat után – most kezd majd meg városközpont-re-

habilitációjának kivitelezését, ezért az előadások egyik fő-kusza ezt a helyi közérdeklődésre számot tartó projektet is feldolgozza. A kiállítás helyszínéül szolgáló egykori „ifiház” nagyterme e tekintetben szimbolikus választásnak mondható: a rehabilitációs tervek szerint ugyanis közvetlenül a kiállítás után, augusztus végén kezdik meg annak lebontását, hogy egy új igényeknek megfelelő kulturális központ kerüljön a helyére. A megnyitónapján csoportos tárlatvezetést tartunk az érdeklődőknek.

# TÓTHINGATLAN

Békéscsaba, Mednyánszky u. 2. I./B. (Körösi-irodalmi ház) • Mobil: 06-30/391-9951, 06-30/391-7323  
Tel./fax: 66/549-420 • Web: www.ingatlan.tothproduccio.hu • E-mail: tothingatlanbekescsabai@gmail.com

**ÁJANLATUNKBÓL:**

**CSALÁDI HÁZ:**  
Békéscsabán, a Párizsi utcában 1 szobás házra kb. 700 m²-es telekterülettel. Ár: 4,8 M Ft  
Békéscsabán, a Rákóczi utcában 1 szobás, konyha-csillái ház eladó. Ár: 5,7 M Ft  
Békéscsabán, a Szent utcában egy féltőlnapos csillái ház eladó. Ár: 7 M Ft  
Békéscsabán új építésű, 3 szobás, 100 m²-es, belsőgarázzal csillái ház eladó. Ár: 14,1 M Ft  
Békéscsabán, a Jókai utcában csillái ház 750 m²-es telekkel, 2 + 2 szobával, garázzal eladó. Ár: 14,9 M Ft  
Békéscsabán, a Kanizsai utcában eladó egy 128 m²-es, teljeskörű, árképző csillái ház. Ár: 18 M Ft

**VIDÉKI INGATLAN:**  
Debrecen, a Bezerédy utcában egy 80 m²-es, 1 szobás + konyha, fürdőszobával ház eladó. Ár: 4,15 M Ft  
Pályon: Kópányra szoruló, 120 m²-es csillái ház eladó. Ár: 5,5 M Ft

**HÉTVÉGI HÁZ, NYARALÓ:**  
Párkányon országos-utóval közeli épület 8 szobás, belsőgarázzal, belsőfürdővel, konyhával 2600 Ft/óra/nap kábel tévével. Ár: 18 M Ft

**GARÁZS:**  
Békéscsabán, a Lencsési új-e építés, megemelt garázs kiadó a Lila ABC mögötti területen. Ár: 8000 Ft  
Békéscsabán, a Tölgyes utcában garázs kiadó.

**ALBÉKLET:**  
Békéscsabán létszobás, hálószobás, egyedi fürdőszobával + terasz eladó. Ár: 20 000 Ft + vesz

**OLIVERTYÉK, ISKOLA:**  
Békéscsabán, az Eszterházy téren 80 m²-es, 2 létszobás, amerikai konyha szobás kiadó. Ár: 45 000 Ft + vesz

**ÉPÍTÉSI TELEK:**  
Párkányon 1225 m²-es építési telket szállítottunk át mellett bevezető kábelvezetéssel. Ár: 12 M Ft



## Ancsin-sakkemlékverseny

Itt hidépkés totyák, közlés és kölcsönös megértés, hírdetés, melynek nyomán népek nagy összetartozása valósul meg – idézte az egykori sakknagy, Henry Grob szavait Vantara Gyula, a II. Ancsin-sakkemlékverseny megnyitóján, június 17-én a Vasutas Művelődési Házban. A polgármester, Békéscsaba országgyűlési képviselője szerint a sakk a logikus gondolkodásról, a sportszerűségről, az előrelátó döntésekről, a tisztességes játékról szól, ezekre az értékekre érdemes felhívni minden ember és minden politikus figyelmét. Stefan Danó főkonzul a Szlovák Köztársaság nevében köszöntötte a szlovák, román és magyar versenyzőket, kiemelve, hogy milyen mély emberi, baráti kapcsolatok születtek és születnek ma is az Ancsin-testvéreknek köszönhetően.

Lászik Mihály, a Csabai Szlovákok Szervezetének elnöke és Petró József, a Békés Megyei Sakkszövetség elnöke elmondta: két csabai születésű, szlovák származású testvér, Ancsin Endre (1909–1976) és Ancsin György

(1911–1986) emlékét őrzi a verseny. Endre 1947-től határáig a csehszlovákiai, majd szlovákiai Révkomáromban élt, és a helyi sakk-klub vezetője volt. 1953-ban nemzeti egyéni versenyt nyert, a két- és háromlépéses feladványokból több mint háromszáz művet készített, emellett számos díjat és elismerést szerzett. Komáromban a közel-múltban 21. alkalommal rendezték Ancsin-sakkemlékversenyt, amelyet a csabai Erdős Viktor nemzetközi nagymester nyert meg.

Ancsin György Békéscsabán maradt, magánkisiparosként dolgozott, a helyi sakkcsapatot erősítette, a megye és a város egyéni bajnokságain több évtizeden át szerepelt eredményesen. Pár éve Ancsin Pálné (Erzsike néni) fejéből pattant ki az ötlet, hogy itt is sakkversenyyel tisztelegjünk a testvérpár előtt. A megyei sakkszövetség közreműködésével most harmadik alkalommal nyílt lehetőség az emlékezésre és a versenyre, amelyből Békéscsabán a gyulai Balla Tamás került ki győztesen.

M. E.

## Best Fighter Riminiben

Az olaszországi Riminiben rendezték meg Európa leg-rangosabb kick-box világtornáját, a Best Fighter-t, amire 34 ország 1710 versenyzője nevezett. Békés megyét a Békéscsabai Lakótelepi SE hét versenyzője képviselte.



### Eredmények:

**Semi-contact stop:** junior férfiak, 57 kg – 3. Víznyiczai Richárd; junior nők, 55 kg – 2. Hanicz Nelly.

**Light-contact:** felnőtt férfi, 57 kg – 2. Kondacs György; junior férfi, 74 kg – 3. Andó László; felnőtt nők, 65 kg – 3. Víznyiczai Viktória; junior nők, 55 kg – 1. Hanicz Nelly.

## BÉKÉSCSABA ANNO...

### Strand a villanytelepen

A kanyargó csabai Köröcsatorna hajdan volt tiszta folyóvízében egyre több kijelölt szabad fürdőhelyen strandolhatott a város aprajagya. Amikor 1904-ben felépült a villanytelep, új fürdőhelyet fedezett fel a lakosság, az erőmű gépházából ugyanis két vastag csövön szinte forró víz áramlott vissza a Köröcsbe, felmelegítve a náddal körühatárolt öböl vizét.

A fürdőhely egyre látogatottabb lett, főként az idősebbek körében, mivel a néphit reuma elleni gyógyhatást tulajdonított a meleg víznek. Az erőmű vezetése – dolgozói és családtagjaik részére – a telep területén 28 x 8 méteres, lejtősen mélyülő, oldalfalain gerendákkal burkolt meden-



Az egykori meleg víző strand helye a villanytelep előtt 1905-ben

cét építtetett. Az ötözőkkel, homokos napozókkal, padokkal körülvett, virágokkal dúsan szegélyezett kiemelőt 1937 nyarán adta át

minden ceremónia nélkül a fürdőzőknek Gerey László, a villanytelep akkori igazgatója a korabeli polgárok öröme. Gécs Béla



## Kívánságbehívó meditációs koncert Bagdi Bellával

2010. július 16. Békéscsaba, Ifjúsági ház, Derkovits sor 1. sz.

Figyelem: A helyek száma korlátozott! A nagy érdeklődésre való tekintettel érdemes időben jegyet vásárolni, illetve előregisztrálni a [mesemissalona@gmail.com](mailto:mesemissalona@gmail.com) e-mail címen vagy a helyszínen. Tel.: 06-70-409-6204.

**Frissüljön fel a BÉKÉS MEGYEI HÍRLAP-pal!**

**Akciókat meghosszabbítjuk!**



**Fizesse elő 3 hónapra a Békés Megyei Hírlapot, és sört adunk ajándékba!**

### AJÁNLATUNK ÚJ ELŐFIZETŐINKNEK:

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 havi BÉKÉS MEGYEI HÍRLAP előfizetése mellé  | 3 doboz Soproni sört kap ajándékba.  |
| 3 havi BÉKÉS MEGYEI HÍRLAP előfizetése mellé  | 6 doboz Soproni sört kap ajándékba.  |
| 6 havi BÉKÉS MEGYEI HÍRLAP előfizetése mellé  | 12 doboz Soproni sört kap ajándékba. |
| 12 havi BÉKÉS MEGYEI HÍRLAP előfizetése mellé | 24 doboz Soproni sört kap ajándékba. |

### MEGRENDELŐSZELVÉNY

Ezzel megrendelem a Békés Megyei Hírlapot

- |  |                          |   |                          |
|--|--------------------------|---|--------------------------|
| 1 hónapra 2295 Ft-ért és kérem a 3 doboz sört    | <input type="checkbox"/> | 3 hónapra 6585 Ft-ért és kérem a 6 doboz sört     | <input type="checkbox"/> |
| 6 hónapra 12 170 Ft-ért és kérem a 12 doboz sört | <input type="checkbox"/> | 12 hónapra 24 340 Ft-ért és kérem a 24 doboz sört | <input type="checkbox"/> |

Név: \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

Közp. \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

- Kérem, kézbesítőknek juttasson fel az előfizető ajrét.  
 Az előfizetést banki átutalással kívánom rendezni.

A megrendelőszelvényt küldje be címünkre (Kívánság KN, 9400 Békéscsaba, Kossuth u. 3.). Az ajándékot kifizetés a számla beérkezésétől számítva 3 héten belül kézbe veszi.

Azútlak 2010. július 1-étől július 31-ig tart. Bővebb információért hívja ingyenes tájékoztatót: 06 80 922 032.

## A BÉKÉS MEGYEI HÍRLAP

### Hirdetésfelvételi és Terjesztési Ügyfélszolgálati irodája

Békéscsabán 2 helyen

**Békéscsaba, Petőfi u. 2.**



Tel.: (66) 519-600, 519-605.

Fax: (66) 519-601.

E-mail: [ugyfel@bmkhirlap.hu](mailto:ugyfel@bmkhirlap.hu)

Nyitva: hétfőtől csütörtökig  
8.00–16.00-ig,  
pénteken 8.00–15.00-ig.

**Békéscsaba, Munkácsy u. 9.**

Telefon: 30/598-5424.

E-mail:

[csabaszilva806@t-online.hu](mailto:csabaszilva806@t-online.hu)

Nyitva: hétfőtől csütörtökig  
8.00–16.00.

pénteken 8.00–15.00.



**Kellemes, családbarát környezetben, várjuk mindazokat, akik hirdetésükkel, előfizetésükkel kapcsolatos ügyeiket gyorsan, kényelmesen, kedvező áron kívánják rendezni.**